



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA
JUVENTUD SIONISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

BUENOS AIRES

JULIO 1945 — TAMUZ — AV. 5705

No. 27

¡NO PODEMOS ESPERAR MAS!

por M. Regalsky

"¡No podemos esperar más!", es el clamor del pueblo judío al mundo en la presente hora.

Ese clamor llega, como un grito de dolor y desesperación, desde las decenas de campos de concentración y de tortura, que fueron rescatados de las garras de los verdugos nazis por las fuerzas vencedoras.

Por un milagro inconcebible, millares y millares de judíos, niños, mujeres y hombres, demostraron ser más fuertes que el hierro y más duros que el acero, y a pesar de todos los dolores que tuvieron que soportar, lograron conservar el alma dentro del cuerpo castigado. No son muchos en cantidad; sólo representan un pequeño resto de los millones de judíos europeos exterminados.

Pero, para los millares de salvados de Buchenwald, Berguen-Belzen, Theresienstadt, sólo existe una sola solución positiva y definitiva: llevarlos a la fraternal y cálida atmósfera del hogar judío, donde sentirán que finalmente tienen una base bajo sus pies y una gran esperanza en el alma, de que serán redimidos junto con su pueblo que renace.

Solamente esa atmósfera de un hogar propio, de una patria propia, puede curar sus almas torturadas, puede alejar las sombras de las crueldades sufridas y rehabilitarlas física y espiritualmente.

Y todos esos millares de judíos, milagrosamente salvados, piden desesperadamente que se les permita la entrada a Eretz Israel. "¡Abridnos las puertas de Eretz Israel!", es el grito que arranca del pecho enfermo de esos millares de hombres, mujeres y huérfanos judíos.

"¡No podemos esperar más!"

Y en varios países, Francia, Rumanía y Hungría, países donde por suerte sobrevivieron una cantidad mayor de judíos — son nuestras únicas comunidades un poco mayores que nos han quedado en Europa — se escucha el mismo grito de millares y millares de judíos:

"¡Abridnos las puertas de Eretz Israel. No podemos esperar más. No tenemos perspectivas de poder reconstruir nuestras vidas arruinadas en la Europa destruida y apesada por el odio hacia el judío.

Es claro que en esos países hay también judíos que nada han aprendido y nada han olvidado del drama judío que tuvieron que sobrevivir y esperan aún de que podrán adaptarse a las nuevas condiciones de vida de la Europa de post-guerra revolucionada material y espiritualmente, pero son ellos con seguridad una pequeña minoría.

¿Y qué puede decirse de los pequeños restos de judíos, que aún han quedado en Polonia, Alemania y otros países destruidos?

Para ellos, para la gran parte de esos pocos, existe con seguridad solamente una salvación física y espiritual positiva, ¡Eretz Israel!

E interpretando los anhelos, las últimas esperanzas de salvación de los restos de sobrevivientes de ese diluvio de sangre, expresando la voluntad y el deseo decidido de millones de judíos en las Américas, los cuales fueron resguardados de la tormenta de aniquilamiento del nazismo, la Agencia Judía expresó ahora al gobierno británico, lo que piensa y siente el pueblo judío en el mundo entero:

—¡No podemos esperar más!

Según ha informado en estos días el gran diario inglés, el "Manchester Guardian", la Agencia Judía presentó al gobierno británico un memorándum, con un plan de cinco puntos, referente al fruto de Eretz Israel, exigiendo que ese plan sea considerado inmediatamente. El memorándum fue entregado directamente al primer ministro Winston Churchill.

Las cinco exigencias de la Agencia Judía, las cuales son con seguridad las exigencias de la gran mayoría del pueblo judío, son las siguientes:

- 1) Que Eretz Israel sea proclamada como Estado Judío.
- 2) Que la Agencia Judía sea autorizada a introducir en Eretz Israel nuevos inmigrantes, de acuerdo a las posibilidades, a fin de desarrollar las riquezas naturales del país.

3) Que se apoye con un préstamo internacional el traslado de judíos de Europa a Eretz Israel.

4) Que Alemania pague reparaciones al pueblo judío para la construcción y desarrollo de Eretz Israel. Que el primer pago se realice por medio de la entrega a manos judías de las propiedades alemanas en Eretz Israel.

5) Que se concedan facilidades internacionales para la salida y para el tránsito de todos los judíos que quieran instalarse en Eretz Israel.

En ese memorándum de la Agencia Judía, según informa el corresponsal diplomático del "Manchester Guardian", se destaca que el pueblo judío no puede aprobar la idea de que las resoluciones definitivas sobre Eretz Israel sean postergadas hasta la próxima conferencia de la paz. La Agencia habla en el memorándum con un idioma claro y de advertencia, haciendo recalcar que nuevas postergaciones en la fijación del status de Eretz Israel, pueden conducir a un total empeoramiento de la tragedia judía en Europa.

Se hace notar también en el memorándum que el retardar y dilatar la decisión puede conducir a una crisis en la dirección de la Agencia Judía.

Hay que deducir que esa observación significa que el profesor Chaim Weitzman se verá obligado a renunciar a su alto y responsable puesto, como Presidente de la Agencia, si es que el gobierno británico seguirá empeñado en su actual política palestinese, que es la política de la postergación, indecisión y empleo brutal de los decretos del desgraciado libro negro-blanco...

No es ningún secreto para nadie que el dirigente de la Organización Sionista Mundial y de la Agencia Judía basaba su política en la confianza de las promesas inglesas, las cuales provienen del primer ministro británico y que afirman que tan pronto como termine la guerra vendrá la solución, la solución positiva e inmediata de los problemas palestineses.

No es nada más que comprensible que el Dr. Weitzman piense en abandonar su puesto de dirigente como un acto de justa protesta, en el caso — no queremos perder nuestra confianza, y suponer que ese caso llegará — de que el gobierno británico se atreva a burlarse de las esperanzas del pueblo judío y a traicionar las hermosas promesas y seguridades que en tantas ocasiones fueron confirmadas

por la fuente más alta, por el jefe del gobierno británico.

El citado corresponsal diplomático del grande e influente diario inglés, agrega en su comentario a la información publicada, que los judíos en Eretz Israel y en todo el mundo, esperaban que una vez terminada la guerra contra Alemania, Inglaterra adoptaría inmediatamente las medidas fijadas al respecto de Eretz Israel. Ahora los judíos están decepcionados y desalentados, porque no hay ninguna señal de la posición de Inglaterra hacia los judíos.

El colaborador del "Manchester Guardian" observa finalmente y en forma muy acertada que: Hitler desapareció, pero el antisemitismo en Europa persiste y el memorándum de la Agencia Judía se relaciona con el destino de un millón doscientos mil judíos que quedaron en Europa y que necesitan nuevos hogares; la mayoría de ellos anhelan llegar a su hogar nacional.

Como agregado al memorándum viene la enérgica y valiente declaración del Presidente del Ejecutivo de la Agencia Judía, David Ben Gurión, formulada en una de las sesiones de la convención del partido Poale Sion en Inglaterra.

Fiel a la línea política que sostiene en el transcurso de los últimos años de guerra, Ben Gurión no deja de proclamar que:

— ¡No podemos esperar más!

Todavía con más de tres años atrás, en la conferencia interamericana en Baltimore del Congreso Judío Mundial, realizada a fines del año 1941, Ben Gurión declaró claro y enérgicamente que el destino de Eretz Israel no será solucionado sino contra la voluntad del pueblo judío.

Sin ningún disimulo Ben Gurión hizo notar en aquella ocasión que la gran mayoría de la población judía en Eretz Israel se compone de hombres y mujeres jóvenes o de hombres que están aún en edad militar. Eso quería decir claramente que si se llegara a hacer un intento de violar los derechos y la voluntad del pueblo judío, el yishuv de Eretz Israel estaría dispuesto a las medidas más extremas y heroicas para defender sus derechos...

Cuando durante más de tres años reinaba el terror árabe en Eretz Israel, Gran Bretaña, como se sabe, a fin de tranquilizar a los progromistas y asesinos árabes, les obsequió con el "libro blanco".

Si es que llegara a resultar — esperamos firmemente que no ha de llegar a eso — que no se puede convencer a Inglaterra con otros medios como no sea el terror y la violencia, la colectividad judía palestinese está dispuesta a esa trágica necesidad de una lucha abierta contra los ingleses que usurpan y abusan de sus derechos y poderes de mandato que les fueron entregados con la expresa condición

SUMARIO

EN CASTELLANO

M. REGALSKY — ¡No podemos esperar más!	Pág. 1
* — Ecos de nuestro número especial	3
* — Ronda	5
FELISA VINOGRAD — Nuestro canto	7
TEODORO HERZL — Discursos Congresales	8
DORA — Bialik — el poeta judío	8
BERNARDO KRISTAL — La kvutzá "Guiladi"	9
MENAJEM — La despedida de un cargo	10
CARLOS SCHUSTER — Vida colectiva y libertad individual	11
MYRIAM BAT — ABRAHAM — De un asilo de huérfanos a un trabajo en un kibutz	13
BAT AMI — Hersl relatado por mi maestro	14
LEIKE L. GOLOMBEK — Porque queremos Eretz Israel	15
LALO — Despertador de conciencias	15

IDISCH

YACOV — El jaltutzismo penetra cada vez más en las filas de la juventud	Pág. 1
M. HACHOEN SINAY — Recuerdo sobre M. Regalsky	2
M. M. — El movimiento encuentra su camino	5
I. FAERSTEIN — El buscador de la verdad	"

ECOS DE NUESTRO NUMERO ESPECIAL

COMENTARIOS DE LA PRENSA LOCAL EN OPORTUNIDAD DE
LA APARICIÓN DEL No. 25-26 DE "VANGUARDIA JUVENIL",
ENTRANDO EN SU TERCER AÑO DE VIDA

"MUNDO ISRAELITA", 30/6/45

"Con motivo de cumplirse el segundo año de existencia de esta publicación de la juventud sionista "Dror", se ha editado un número especial de ochenta páginas, veinte de ellas en idisch, de esmerada presentación e interesante contenido. En el abundante y selecto material de la revista se encuentra amplia información sobre la labor desarrollada por el Dror en sus varios años de existencia y sobre diversos problemas del sionismo y del yishuv palestinese".

"UNZER ZAIT", 6/7/45

"CON LAS PROPIAS FUERZAS"

"El número especial de Vanguardia Juvenil, órgano mensual de la Organización "Dror", apareció en su segundo aniversario en un formato que se hace acreedor de un cálido reconocimiento.

Contiene material de variado y palpitante interés, como reflejo de distintos aspectos y problemas de la vida erezisraelita, motivos educativos para la juventud, asuntos de actualidad para el judaísmo, aspectos de la vida social judía de nuestro país, etc., etc.

de que ayudase a la creación de un hogar nacional judío en Eretz Israel.

Se comprende que en un caso tan trágico, no se trata de hechos aislados, anárquicos e irresponsables como los realizados por diversos grupos revisionistas de combate.

En su advertencia, formulada desde la tribuna de la conferencia de Baltimore, Ben Gurión se refirió a una guerra nacional disciplinada ejecutada por todos los judíos organizados de Eretz Israel.

Algo similar dijo el Presidente del Ejecutivo de la Agencia Judía al declarar en Londres que los judíos no se someterán a una imposición del "libro blanco".

Si es que en contradicción a todos los compromisos internacionales de mandato y a todas las obligaciones de moral y justicia, se hará el intento de materializar las condenas del libro

Tal edición materializaría las aspiraciones de cualquiera de las revistas de sólidas bases económicas y de profundo arraigo logrado a través de largos años de existencia, mientras que Vanguardia Juvenil, no sólo entra apenas al tercer año de su vida, sino que cuenta solamente con el aporte de la juventud, es dirigida y redactada sólo por ella, y representa el fruto de sus vicisitudes, luchas, devaneos y pequeños triunfos logrados, de modo que el número 25-26 merece ser considerado como un gran logro en su género.

Colaboraron en la elaboración del número especial, una serie de compañeros del Dror y Poale Sión - Zeire Sión. Figuran, además, en excelentes traducciones, artículos, ensayos y comentarios de dirigentes sionistas y compañeros destacados de Eretz Israel, tales como Berl Katzenelson, Weitzman, Ben Gurión, Aharoni, Smilansky, Agnon, Braslavsky, etc. El número en sí tiene muy buena presentación, cuyo conjunto puede calificarse de una "casi antología" para el joven judeo-argentino.

El artículo editorial, si bien parece revestir carácter algo pesimista, no

obstante traduce el nuevo tono palestino de autorrebelión contra las propias debilidades rayanas en casi desesperación. Dicha nota es natural en la juventud que convive a conciencia la trágica realidad del pueblo judío en la negra hora de prueba para la humanidad toda durante los últimos años; quizá en parte ese tono esté en consonancia con el estado de ánimo del autor. Pero el aspecto general del número, como su regular aparición, contradicen el tono pesimista aludido.

Reiteramos que no sólo impresiona por su contenido, sino por reflejar lo que en el Dror califican de auto-trabajo. La juventud drorista redacta, compagina, crea los medios de financiación y sola se desenvuelve con el firme propósito de ascender por la escala del progreso.

A la juventud le asiste toda la razón cuando se queja del escaso concurso de los mayores, de la falta de educación y las escasas enseñanzas de que tenía y tiene menester en toda oportunidad. No ignora que con protestas únicamente, aunque razonables, puede llegarse a la justificación de los errores y autopsia.

za de la definitiva redención en nuestro hogar nacional.

E Inglaterra, si nos llega a traicionarnos, puede llegar a sentir el gusto amargo de la desesperación de un pueblo torturado, cuando se juega, cuando se burian de su última esperanza...

Este es el sentido de la advertencia de Ben Gurión de que no podemos esperar más ni hemos de esperar más.

Y ¿quién puede dudar en eso de que no se trata de una simple bravata sino de una desesperada decisión de toda nuestra heroica vanguardia en Eretz Israel y del pueblo judío en todo el mundo, que en la hora de la difícil prueba — ojalá no llegue a eso — se pondrá como una muralla de acero tras el yishuv en Eretz Israel en su sagrada lucha por nuestros derechos vitales y por nuestra última esperanza?...

blanco, previno claramente Ben Gurión, puede suceder en Eretz Israel hechos un poco desagradables para los británicos...

Una población de cerca de seiscientos mil almas, excelentemente organizadas y con una disciplina nacional, puede causar a los ingleses no pocas preocupaciones si es que llegan a ser empujados a la desesperación...

Y que coraje y valentía no le faltan a los judíos en Eretz Israel, eso se pudo comprobar en más de una ocasión.

Es difícil encontrar entre la población judía en Eretz Israel personas que no hayan perdido sus más caros familiares en el exterminio de los judíos en Europa. Lo único que puede consolarlos a ellos y a todo el pueblo judío en nuestra enorme desgracia nacional, es la esperanza de poder salvar a los restos de Israel, la esperan-

de modo que evita la elección de esta meta escurridiza.

Por eso trabaja y crea por sí sola; se orienta, forja su tribuna y trata de expresar para sí y los demás, sus ideas, dudas y pretensiones; se auto-educar en muchos sentidos y vuelca en las páginas de su revista su lido-sincracia.

El número aniversario de Vanguardia Juvenil parangona una etapa importante en el camino recorrido, e incita a expresar un sincero y fraternal saludo a nuestro joven colega y a nuestros jóvenes compañeros".

"EL DIARIO ISRAELIT", 27-6-45 "LA AUTOEDUCACIÓN DE NUESTRA JUVENTUD"

"Todo género de educación debe ser autoeducación en nuestro medio. La escuela judía, que apenas es suplementaria y que carece del apoyo del hogar, sólo puede despertar el debido interés hacia ciertos problemas judíos, el amor al judaísmo y proporcionar al alumno a través de la enseñanza elemental, cierta base para una autoeducación y autoilustración en el futuro.

El alumno egresado de la escuela judía que no tiene interés por la literatura judía, ni gravita al compás de los problemas de su pueblo, ha perdido lastimosamente el tiempo en que ha permanecido en la escuela y ésta malgastó inútilmente sus atenciones hacia tales alumnos.

INARKUF

Con mucho entusiasmo ha comenzado sus actividades la Agrupación Artística INARKUF. Entre los trabajos futuros a realizar, se cuenta la formación de un coro, orquesta, cuadro filodramático y en general desarrollará todas las actividades relacionadas con el arte popular judío.

Se ha iniciado la inscripción para el coro que estará bajo la dirección de un conocido maestro. Los interesados pueden presentarse todos los días de 20 a 22 hs. en Aya cucho 352.

El medio más adecuado para mantener vivo el interés del joven judío por los problemas judíos, y el cálido amor y abnegación por su pueblo y los ideales y aspiraciones del mismo, es la agrupación juvenil, el centro cultural judío o el club deportivo de orientación nacional judía.

Existen en nuestro medio jóvenes judíos que se identifican con nuestros problemas, que se interesan por la literatura judía, historia, sociología, política y autoeducación judías, Pero, y aunque duela confesarlo, es innegable que tales jóvenes forman un reducidísimo sector en nuestro medio.

En la mayoría de los casos debemos buscar el paliativo de los centros, clubs o medios del estilo, para en forma colectiva despertar el interés por los asuntos judíos entre los jóvenes de ambos sexos.

En tal sentido realizan una importante obra educativa las distintas agrupaciones y centros juveniles sionistas de nuestro país, cuyo trabajo se hace difícil calificar y medir. Dichas agrupaciones ya constituyen un "yo" importante en nuestro medio.

Surgen estos pensamientos en el momento de aparecer el número especial que motiva la entrada al tercer año de vida de "Vanguardia Juvenil", órgano mensual de la Organización "Dror".

La Organización Juvenil Sionista "Dror" edita su revista mensual con el concurso de su redacción y finanzas, con absoluta prescindencia de cualquier ayuda que pudiese proceder de los "viejos".

Ello evidencia la posibilidad de que la Organización Juvenil ya ha educado sus maestros y dirigentes, y cabe esperar que de su seno destacará los futuros integrantes del movimiento sionista en general.

"Vanguardia Juvenil" consta de una sección redactada en castellano y otra en idish. El número que tengo a la vista cuenta con 60 páginas en castellano y 20 en idish, lo que evidencia que la juventud drorista estriba en el primero de los idiomas su futura educación espiritual. No obstante, conozco muchos jóvenes de la Capital y del interior que hablan

y leen bastante bien el idish.

En la sección castellana halla eco toda una serie de problemas sionistas y jalutzianos, que informan y orientan al joven lector en las variadas manifestaciones del movimiento sionista. Deseable es que los jóvenes redactores y colaboradores se aboquen también a tratar sobre los problemas locales de la vida judía del país. Debe bregarse por que al varón y mujer judíos de este país no les resulten "cosa extraña" la vida social judía, sus instituciones, sus inquietudes y bregas, tanto locales como de otros países.

En la sección idish merece especial atención el editorial que, entre otras cosas, tiene las siguientes referencias:

"Nosotros forjaremos nuestro jalutzismo. De este desesperado heroísmo labraremos nuestras hachas. Nosotros somos el porvenir. Unidos, forjaremos la dura ruta hasta lograr la victoria final".

Una juventud que usa tal lenguaje merece nuestra simpatía. ¡Ojalá tales expresiones se vean coronadas por hechos análogos!"

A. L. Sch.

Un cuarto de Siglo de La W.I.Z.O.

Veinticinco años de fructífera labor ha cumplido en estas semanas la Organización Sionista Femenina Mundial, que agrupa en su seno a todas las mujeres judías conscientes de su deber histórico frente al momento social del pueblo judío. La tarea realizada por la WIZO es monumental, tanto en lo que se refiere a su trabajo de propaganda y esclarecimiento, como de colección de fondos y de constitución de núcleos sionistas en todo el mundo, y en especial a su labor educativa, económica y social en Eretz Israel.

Esperamos que continen en su tesonero empeño, hasta que nuestra victoria sea lograda, y enviemos nuestras congratulaciones más cordiales a las activas compañeras de la OSFA y de todo el movimiento mundial.

Nos exterminan, no por causa de nuestra religión, ni de nuestros vicios. Somos atacados porque nos odian, y nos odian porque todos los hombres son lobos que odian y son odiados. Pero todos los otros lobos humanos están en sus propios bosques, y solamente nosotros somos extranjeros.

JOSEF JAIM BRENER

R O N D A

Sigue deslizándose la luna, y otra vez nos presenta su faz plenamente iluminada por el Padre del Universo. Terminamos nuestra ronda y mucho es lo mentalmente anotado en el transcurso de las cuatro semanas fenecidas.

En Rusia se ha impuesto el servicio militar obligatorio desde los 16 años. Y Patton anuncia a los pequeños de la escuela dominical de San Gabriel, que ellos serán los futuros soldados y enfermeras de la próxima guerra. Y eso, cuando tanto el Consejo Supremo de los Soviets como el General Patton deberían saber que no es la disciplina militar, ni la educación rigida, la que habilita a un pueblo para resistir el ataque y la derrota, y para lanzarse a la ofensiva libertadora, sino el espíritu y las ideas que animan a ese pueblo.

El ex Mufti de Jerusalén, durante años huésped de Berlín y camarada de Himmler y Goering, trató, después

de la derrota del Tercer Reich, de refugiarse en Suiza, La República Confederada, consecuente con su compromiso de no permitir la entrada a criminales de guerra — ¿y quién puede tener derecho a dudar que Ibn-Hussein lo es? — lo mandó de vuelta al Paraíso Nazi. Eso hace algunas semanas. Ahora, después de caer en manos de las tropas aliadas, el nazi No 1 del Medio Oriente, instigador de los pogroms árabes en Eretz y uno de los principales responsables por el feroz asesinato de los judíos europeos, está cómodamente instalado en una finca cercana a París, "con todas las atenciones que su rango requiere", como informa el cable, y parece que por ahora no piensa cambiar de domicilio. Además, la Liga Musulmana de la India amenazó con un inmediato levantamiento del "mundo árabe" en el caso de cualquier acción que se llevase contra su amado líder. ¿Y qué se hará? ¿Más política de apaciguamiento? Por temor a sanciones imposibles de llevarse a cabo y que de cualquier modo debe-

rían ser reprimidas por la creada Organización Mundial de Seguridad, ¿se dejará en libertad y sin pena al fundador de la Legión Árabe Nazi?

Inglatera. En la Cámara de los Comunes, Mr. Ramsay preso durante cinco años por relaciones demasiado estrechas con los nazis alemanes y liberado hace poco, vuelto a su grado de capitán y a su condición de diputado del pueblo británico, tiene la osadía de proponer, no, de pedir, de exigir que se concentre a todos los judíos de Inglaterra en áreas especiales, y se los obligue a llevar brazaletes amarillos. ¿Comentarios? ¿Democracia? Sí, pero la democracia que permite dentro de sí desarrollarse a su enemigo está destinada al fracaso. Hace doce años lo predijo Thomas Mann, Polonia y Francia lo demostraron. ¿Sucedirá lo mismo de nuevo?

La última fantochada revisionista. Mr. Peter Bergson, presidente del famoso Comité Hebreo de Liberación Nacional (¿cuánto tendría que aprender aún Bergson — y sus guardacepas, del color que ya sabemos — para tener derecho a considerarse homónimo y hermano de los Comités de Liberación de los pueblos rebeldes de Europa?), pidió a la UNCIO, se permita la presencia de un delegado del Comité, en representación de la Nación Judía (que, desde luego, lo apoya sin excepción). Otra muestra de imperdonable carencia de disciplina nacional, cuando el Congreso Mundial, American Jewish Conference y el Board of Jewish Deputies de Inglaterra, están haciendo lo posible para influenciar a la Conferencia Mundial en la forma más unitaria y positiva posible. ¿O es que Mr. Bergson cree que Weizmann y Ben Gurión no están ansiosos de ver una representación judía en las reuniones oficiales?

Pero, dejando a un lado ya el hecho de que la inútil provocación filorevisionista — en la tentativa de desplazar de la dirección de los asuntos judíos a las fuerzas populares y pro-sionistas — dió como resultado la aclaración de que "el pueblo judío

Los compañeros de "INARKUF" hacen llegar su más sentido pésame a los compañeros Silvia y José por el fallecimiento de su madre.

Luis Zeldis
Rebeca Snieg
Rosa Mermelstein
Salomón Visoky
Enrique Mermelstein
Paulina Erlich
Simón Koziner
Julio Schut
Sara Schut
Tito Mileguir

Josué Bogopolsky
Betty Tesker
Eva Tesker
Adolfo Tesker
León Tesker
Enrique Blankschtein
Susana Blankschtein
Julio Kupchik
Sonia Rabinovich

El snif de Villa Urquiza expresa su más sentido pésame a los compañeros Silvia y José por el fallecimiento de su madre.

A los compañeros Silvia y José, nuestro sentido pésame. Que en el trabajo por nuestro ideal encuentren consuelo.

Ml Birman, Kela Birman, Carlós Vinograd, Felisa Vinograd, Pedro Orner, Mauricio Rozen, Salomón Novogrodsky, Mauricio Goldstein, Leonardo Rozen, Enrique Strach, Jacobo Ogurek, Segismundo Stortz, Jaime Zaidmand, Eide Jappu, Sofia.

(SNIF VILLA URQUIZA)

no constituye una nación", observamos este hecho objetivamente. Y llegaremos a la conclusión de siempre. Claro que no somos un Estado. No necesitamos que nos lo declare el señor Secretario General de la ONU, ¿Pero es que alguien se atreve a echárnoslo en cara? ¿No lo estamos exigiendo día y noche, desde centenares de conductos, por la voz de millones de compatriotas? ¿Y no hemos hecho lo suficiente para merecer ser llamados Estado, Nación, Pueblo en posición igualitaria frente a todos los del globo?

En Norteamérica, una Sociedad Obrera, de marcada tendencia hacia el comunismo, donó 40.000 dólares al Keren Kayemeth. Los trabajadores comunistas de Eretz Israel ingresan en la Histadrut, bajo la condición de adherirse a la causa sionista. En el primer acto sionista realizado en el Brasil, participó un delegado del Partido Comunista brasileño. ¿Qué intenta hacer nuestra Yevsektzia?

Otro chispazo parlamentario. Esta vez del Congreso de EE. UU. Dos representantes atacaron duramente a los judíos, declarando que "en los hospitales había más médicos que enfermos judíos". Acción paralela a la declaración similar de un orador en la Conferencia de Dentistas norteamericanos. Y esto después de Maidanek. ¿De qué nos acusan? ¿De tener demasiados hombres que se dedican a salvar la vida de sus congéneres y a amparar su salud? ¿O de que nos hace falta tener más enfermos en nuestras filas?

La Mirraji palestínense parece que asentó cabeza. Después de que nos han informado algunos meses atrás de que la dirección del Partido Religioso había decidido retirarse del Vaad Leumi, ahora han vuelto a ofrecer su colaboración a las Autoridades Judías de Eretz Israel. Era tiempo de que se diesen cuenta de que sólo por métodos democráticos y dando posibilidad a la mayoría de realizar las obras necesarias para el progreso de todos, sin olvidar los derechos de las minorías — si es que existen realmente mayorías y minorías — es posible llevar adelante una acción gubernamental que dé frutos.

Mientras en uno de los campos de concentración recientemente liberados, han muerto desde la conquista por los aliados 18.000 de los 36.000 presos, por falta de medicamentos y alimentos adecuados, la WIZO solicitó a Mr. Stanley que todos los huérfanos judíos de los campos de terror nazis, puedan ser transportados a Eretz. Pléñese: los huérfanos, nada más que ellos. Más no tenemos derecho a pedir siquiera. Lord Stanley está impasible. La Ley es la Ley. El Libro Blanco es el Libro Blanco. Y nada de olvidarse de los números y de las cifras. Y, según las cifras, aun quedan mil certificados, declara la Agencia Judía. Entonces, medita Lord Stanley, es perfectamente admisible que los huérfanos semitas vayan a Palestina bajo esa cantidad permitida. Si es que tienen tanto interés en que lleguen allí. ¡Ah, Ministerio de Colonias de Gran Bretaña! ¡El mundo te levantará un monumento algún día!

Los laboristas ganaron. Hugh Dalton prometió que se haría todo lo posible para asegurar un Estado Libre para el Pueblo Judío. Y si el Partido Laborista quiere, puede hacerlo. Pues, nada podrán todas las fuerzas reunidas de la reacción británica contra un parlamento elegido por el pueblo, que quiera realmente ayudar a la reconstrucción de la vida judía. Esperemos que la indudable influencia de la MAPAI y de las otras fuerzas progresistas de Eretz, especialmente la Histadrut, pues han sido ellas sin duda las que han movido a las declaraciones positivas de los líderes laboristas, que conocen el significado de la joven fuerza obrera de Eretz, esperemos pues que bajo esa influencia y la de sus propias conciencias y responsabilidades, los gobernantes de Inglaterra sepan estar a la altura de sus acciones anteriores. Porque no debemos olvidar que también

Churchill era sionista alguna vez. Pero es preciso recordar que Winston es un "tory". Muchos lo habíamos olvidado.

Los revisionistas se han retirado por su propia voluntad de la Organización Sionista, negándose a colaborar con el organismo superior que reúne a todos los grupos ideológicos dentro del movimiento renacentista, y obstruyendo por todos los medios a su alcance la labor que éstos realizaban, tanto más, cuanto más se acercasen a los ideales del sionismo obrero y colectivista. Si es que quieren volver a ingresar al seno de la Organización, el "Camino a Canosa" no ha de ser demasiado penoso ni demasiado largo para ellos, pero no les será ahorrado, como no les fue ahorrado a los comunistas.

Es necesaria entonces una declaración de las autoridades revisionistas en el sentido de que lamentan sinceramente los hechos pretéritos y una afirmación de fe sionista y de disciplina interpartidaria, además de una adhesión, no incondicional, pero sí positiva, a la política de los que se esfuerzan por llevar al pueblo judío a un hogar seguro.

Pero no es admisible que una Organización Juvenil, que además se considera de carácter jalutziano — por más que económica y socialmente se incline hacia la derecha — solicite en su Convención la reintegración de los que sabotean los trabajos sionistas de A hasta Z (y si queremos hechos palpables y cercanos, no recordemos sino la insólita intervención de los betarim en el acto de homenaje a la Brigada Judía el año pasado).

Este es nuestro parecer. Si sinceramente desean volver, nuestras puertas estarán abiertas de par en par. Pero que la decisión venga de ellos mismos y directamente.

Al reeler nuestra ronda de hoy.

A nuestra querida tribuna VANGUARDIA JUVENIL, al entrar en su tercer año de vida, nuestra fraternal salutación.

José Ketter, Mauricio Solarz, María Lipnik, Cella Grinblat, Dina Alterman, José Balbinder, Benito Schijvarguer, Natalio Stoler, Bernardo Kristaz, David Lis, José Kestelman, Macovetz, Jacobo Brande, Idi Sircovich, Tito Zelicovich, Klotz, Mauricio Fiszelsohn, Pocha Fiszelsohn, Chiehl Kuchuck, Oscar Sircovich, Salomón Manoff, Lázaro Stolman.

Tucumán.

observamos que casi todos los párrafos terminan con una interrogación. ¿Casualidad? ¿Burla de algún demonio periodístico? No, sino el más preciso signo demostrativo de nuestro terrible destino, de nuestra situación anormal que aún hoy, como lo fué hace cien años para Moisés Hess, sigue siendo un abceso en el cuerpo de las Naciones, abceso que nos debemos proponer curar, porque nuestro "maçen de sobrevivencia es sumamente estrecho", según la exacta definición de Broido en uno de los números anteriores de V. Juvenil, curarlo para que sean imposibles pedidos como los del diputado Ramsay, para que en nuestro propio país podamos tener tantos médicos como querramos, tantos médicos que no haya un solo artzizraelita que tenga que morir por causa de una enfermedad que la ciencia ha aprendido a dominar. Tiene razón Ben Gurión cuando afirmó hace pocos días en Nueva York, que la cuestión de Palestina es para nosotros de vida o muerte; y nos podemos sentir orgullosos de su afirmación que 600.000 judíos están dispuestos a defender los derechos de todo el pueblo sobre su tierra antigua y renovada. Y Ben Gurión aún ha olvidado — no sé si conscientemente — a los que en el galuth estamos decididos con tanta incondicionalidad a resguardar nuestras justas aspiraciones como nuestros hermanos de Eretz. No seremos quizá 600.000 (aunque podemos también ser más), pero no

importa que no seamos siquiera 100.000, importa que querramos. Y querramos.

"Eretz Israel ya no será nunca más un país árabe", declaró el presidente de la Agencia Judía. Y éstos son hechos. Necesaria más que nunca es la unidad judía en los momentos actuales para que Eretz Israel sea cuanto antes un país judío. Que los revisionistas comprendan lo que comprendieron la Mizraji y la extrema izquierda. Unidad aun a costa de algunas posibilidades de extensión. Unidad, al menos en la acción, si no en la idea, y el caso del absurdo Comité Hebreo de Liberación no se volverá a repetir. Lord Stanley se puede ir del Ministerio de Colonias, Hugh Dalton puede llegar a ser Canciller británico, el antisemitismo puede ser declarado crimen de estado en Norteamérica para que no se repitan declaraciones como las referidas, puede ser que por la limpieza que han de realizar las fuerzas polacas y soviéticas, no vuelva a suceder lo que hace poco, de que bandas fascistas polacas asesinasen a sangre fría a judíos indefensos como en los mejores días del gobierno gestapista; pero todos esos no serán sino factores externos que limpiarán la maleza y cavarán los surcos. La semilla la debemos colocar nosotros y la debemos cuidar nosotros y debemos hacerla fructificar. Mucho depende de la ayuda que nos han de prestar, pero de nada nos servirá ésta, si no logramos forjar la disposición de nues-

Notas Bibliográficas

Hemos recibido el número 3 de "Argentiner Iwo Schrifta", con un interesante y valioso material. Entre los trabajos que presenta esta edición hay uno sobre el movimiento juvenil y deportivo judío en el año 1942, realizado por nuestro compañero Jacobo Falatitzky.

En el próximo número daremos una amplia reseña sobre esta edición.

tro pueblo hacia la tierra que ha de ser suya. Y conseguir ésto, será la mayor labor que el jaltutzianismo deberá realizar "jutz laaretz", fuera de Eretz, dar a la juventud judía, a esa juventud judía que busca su camino sin saber siquiera hacia dónde piensa dirigirse — como la juventud de todo el mundo —, dar a esa generación del presente, un algo en qué apoyar sus aspiraciones, un algo en qué volcar sus necesidades de amor, un algo en qué sostenerse para satisfacer sus inquietos y desorientados deseos de libertad, de igualdad, de fraternidad. El jaltutzianismo artzizraelita contiene elementos para dar todo eso a la joven generación. Y será ese su deber si es que quiere salvar la vida judía.

Nuestro Canto

La realización de nuestras aspiraciones no está lejana ya. Nuestros esfuerzos y desvelos por este ideal común que significa "Sión", acabarán por vencer los obstáculos que tratan de dificultarnos el paso hacia la milenaria tierra.

El trabajo personal de cada compañero, que en sí parece insignificante y que por separado no se puede apreciar, será reconocido en la unión.

Cada uno de nosotros tendrá participación en la reconquista de Eretz Israel, y cada uno de nosotros tendrá derecho a gozar de los beneficios que ella nos dará.

He oído decir no hace mucho, refiriéndose a nuestro movimiento: "Cantando no se consigue la victoria".

Algo de cierto tiene esta expresión, "Con el canto no se consigue la victoria...", pero se acelera su llegada.

El canto infunde valor, es rayo que ilumina y fortalece nuestra existencia, nuestro ideal.

Nosotros cantamos porque tenemos necesidad de manifestarnos tal cual somos, sanos de cuerpo y alma, amantes de la libertad y de la igualdad entre los hombres, mirando esperanzados hacia el porvenir. Por todo esto y porque vivimos de vida juvenil, exenta de todo convencionalismo absurdo, encaminados hacia el bien y educada en los principios de la justicia y de la amistad.

Felisa Winograd
Snif Villa Urquiza

HERZL, EL PROFETA

DISCURSOS CONGRESALES

Primer Congreso, Basilea, Agosto 29 de 1897

Fué porque los precursores prácticos del sionismo comprendieron esto, que inauguraron el trabajo agrícola para los judíos. Jamás podremos, ni queremos, hablar de estos intentos de colonización en Palestina y en la Argentina de otro modo que con una genuina gratitud. Pero ellos dijeron la primera, no la última palabra en el movimiento sionista. Pues el movimiento sionista debe agrandarse si es que quiere existir. Un pueblo sólo puede ser ayudado por sus propios esfuerzos, y si no se puede ayudar a sí mismo, está más allá de todo socorro. Y nosotros, los sionistas, queremos que el pueblo sepa auto-ayudarse...

—0—

Segundo Congreso, Basilea, Agosto 28 de 1898

Estamos resolviendo un problema que pesa sobre varios países, y cuya solución es imposible sin nuestra ayuda. El problema judío afecta a muchas naciones. La discusión sobre la situación durante el año transcurrido nos demostrará que las pruebas de la necesidad del sionismo son tristemente numerosas...

—0—

Tercer Congreso, Basilea, Agosto 15 de 1899

El judaísmo es una inmensa aglomeración de miseria, con ramas que se extienden por sobre el mundo entero. Esto lo escucharéis también entre nuestras filas, dado que es la triste verdad. Y estas condiciones piden a gritos un remedio. Profunda miseria es la causa de enfermedades y de negligencia moral, y corazones apesadumbrados son el suelo más fértil para los pensamientos más extremadamente revolucionarios. Estas cosas queremos cambiarlas, mejorarlas. Creemos que la salvación se ha de encontrar en el trabajo integral sobre una tierra amada. El trabajo dará a nuestro pueblo el pan del mañana y además, con el honor del mañana, la libertad del mañana...

—0—

Cuarto Congreso, Londres, Agosto 13 de 1900

Inglaterra, la poderosa Inglaterra, con su concepción humanista, nos comprenderá a nosotros y a nuestras aspiraciones. Con Inglaterra como punto de partida, podemos estar seguros que la idea sionista será cada vez más fuerte y más grande...

Ya los desesperados emigrantes no habrán de depender del caprichoso favor de los filántropos. Que sea uno de los deberes del Congreso el establecer agencias financieras por medio de las cuales nuestros sionistas traten de garantizar la ayuda recíproca en caso de necesidad. Con un pequeño sacrificio, cada individuo puede aumentar la fuerza del todo que quizá un día vendrá en su ayuda. Así nos podremos ganar un derecho a la asistencia, y no tendremos ya que pedir favores.

Nuestro progreso es trabajoso, y está lleno de aflicciones. Pero no ha de poner a prueba nuestro coraje y nuestra fe. Que los que exigen resultados inmediatos, se retiren de nuestras filas. Y si la victoria final tarda en venir, al menos podremos señalar una ganancia moral que parte de las necesidades materiales de nuestro pueblo. Habremos demostrado que el judaísmo es aún capaz de idealismo que desafían el peligro, soporta privaciones y posee la infinita paciencia por medio de la cual todos los grandes propósitos son alcanzados finalmente...

—0—

Quinto Congreso, Basilea, Diciembre 26 de 1901

Los primeros atributos que se exigen de personas que se encargan de dar solución a un gran problema, son una medida suficiente de seriedad y un tranquilo juicio de las condiciones dadas. Las condiciones son tristes, pero nada se conseguirá con lamentaciones. Si mostramos que somos capaces de actuar, no dejaremos de obtener la cooperación de la gente honrada. Hay muchas señales de esto. El imparcial debe admitir que estamos proponiendo una solución decisiva. Actualmente,

BIALIK — EL POETA JUDIO

A Bialik le subyugaba la cultura hebrea y el destino del pueblo judío. La sangre del program hirió tempranamente sus pupilas y su corazón sensible hizo que sintiera como nadie el dolor del judío. Vivó en el movimiento sionista la solución del problema que agitaba el mundo, y a él se entregó de cuerpo y alma. Trabajó modestamente, mas fué un millitante superior y noble. Su corazón hallábase cercado por las murallas de una densa soledad, pero llenaba sus días con la labor literaria.

Jaim Najman Bialik fué prosista y poeta. Es autor de cuentos muy felices y magistrales ensayos. Vivificó

el idioma hebreo, modernizando el lenguaje de la Biblia y del Talmud. Nos brindó "El Libro de la Agadá", leyendas del Talmud y del Midrasch, incalculable tesoro de literatura popular. Su versión hebrea del "Don Quijote", realizada en puro estilo bíblico, le valió ser nombrado miembro honorario de la Academia Española.

Es Bialik el más grande poeta judío de los tiempos modernos. Su lírica escrita o vertida al idish, se reviste de sublimidad. Uno de los más intensos poemas íntimos de Bialik es "Acógeme bajo tus alas". En "Al viento lancé mi lamento" canta la desesperanza del corazón humano.

"El mar del silencio" derrama el consuelo. Poema profético es "La última palabra".

El crudo invierno de Rusia encontró en Bialik un magnífico intérprete. Sus poemas reflejan el gozo de las mañanas blancas y recias, "La Ciudad de la Matanza" fué escrita después de uno de los más sangrientos programas de la Rusia zarista. Bialik quería ver surgir a un nuevo judío, purificado de la miseria, en las primeras estrofas del poema vemos el fruto del odio, antisemitismo.

El pujante verbo de Bialik funde el vibrante metal de la configuración artística, adquiriendo ésta la forma del contenido.

DORA.

las masas del proletariado judío no son solamente las más pobres y desdichadas, sino también las más inquietas e inquietantes. Están continuamente migrando de un estado de desdicha a otro. ¡Y cuán grande debe ser su sufrimiento, si están dispuestos a arrostrar la desesperación de estas migraciones meramente para buscar una nueva clase de miseria! Convertir a este proletariado sedentario y productivo, sería por sí sólo una tarea noble, aparte de todo otro motivo nacional o religioso. Sabéis que muchos han tratado de ayudar en esta tarea que nos enfrenta, animados por buenas intenciones y además con grandes medios materiales a su disposición, y han fallado. ¿Por qué? Porque todos ellos partieron de una falsa premisa. Decían: "En el principio estuvo el dinero". No. En el principio estuvo la idea. El dinero conseguirá jornaleros, mas no hará resurgir a un pueblo. Únicamente una idea conseguirá esto. Y lo ha conseguido.

La colonización filantrópica es un fracaso. La colonización nacional será un éxito. Además, la cuestión de qué hacer con los colonizadores, no nos causa embarazo. Queremos atarlos a la tierra, hacerlos permanentes habitantes del suelo. Vivirán cerca de la tierra y por medio de la tierra, sin preocuparse ansiosamente por fluctuaciones de precios como impotentes comerciantes. Sus relaciones con el comercio estarán limitadas a la disposición de los productos que cosechen en exceso a sus propias necesidades. Cada colonia administrará sus propios asuntos como una asociación productiva agrícola, de acuerdo con los principios que la ciencia y la experiencia nos han enseñado. Nos deberemos atener a estos principios si por la gracia de Dios conseguiremos las garantías públicamente legalizadas que menciona nuestra plataforma. De este modo, se podrán colocar las bases para una paz permanente que el pueblo judío está esperando con tanta ansiedad...

LA KVUTZA "GUILADI"

Hace unos siete meses, surgió en nuestro snif, algo que podríamos calificar como el despertar de nuestras aspiraciones más íntimas, o como la culminación de un proceso evolutivo de nuestra psiquis y su manera de reaccionar ante las circunstancias.

Ese algo que surgió, aunque aparentemente respondía a factores organizacionales, tales como la reorganización de las distintas Kvutzot, tenía una raíz mucho más profunda, que solamente podríamos encontrarla, consultando lo más recóndito de cada compañero.

En un principio solamente se pensó en separar Noar de Avoda (hasta entonces una sola Kvutza) y unir los Tzofim mayores con los nearim menores.

Entre los posibles componentes de este nuevo grupo, resultado de la unión de Tzofim y nearim, la idea se recibió, por la mayoría, con júbilo.

El júbilo decidía, sin duda alguna, en la posibilidad que cada compañero tendría ese nuevo grupo, y el lema que todos albergábamos para la Kvutza, era "ser verdaderos droristas", lema que prácticamente era imposible llevarlo a cabo en las Kvutzot que hasta entonces integraban estos compañeros, por la heterogeneidad, de las mismas.

Entrega completa del compañero a la organización, compañerismo, existencia de caja común, vida de local, vanguardia en toda empresa que se requiera nuestro concurso, ser el grupo cabeza del snif, ser la Kvutza, un todo unido, en la vida fuera del local, llegar más positivamente a la calle judía, predisponer nuestro espíritu para la vida de un kibutz, dedicar nuestro tiempo disponible a la adquisición de conocimientos de aplicación práctica en un kibutz, etc.

Todo esto no puede surgir espontá-

neamente ante un hecho, tal como sería el pedido de jaltzim americanos, lanzados por Weitzman, o por la proximidad de la Hajshará del Dror en la Argentina. Sin duda alguna, estos dos factores que en el párrafo anterior cito, han acelerado el despertar de nuestras más íntimas aspiraciones, tan largamente elaboradas en los compañeros, y sea por ello, el júbilo con que recibimos la idea de la Kvutza modelo, en el momento que surgió.

Por razones organizacionales, no se realizó la unión de los nearim con los Tzofim, pero se reorganizó el noar y en la Kvutza GUILADI, de esta Shifua: Como en la Kenjer, de los Tzofim, está latente el lema "ser verdaderos droristas" y poco a poco prácticamente lo vamos siendo y cada vez nos acercamos más a nuestra meta inmediata, La Hajshara, para llegar mañana a la culminación de nuestras aspiraciones, El Kibutz.

BERNARDO KRISTAL SNIF TUCUMAN

Drorista:

Tu Jornal para el Keren Hayesod

La Despedida a un Cargo

(UNAS PALABRAS A LOS COMPAÑEROS)

No por regla general las despedidas tienen que ser tristes y dolorosas. Hay despedidas que producen enorme satisfacción y hasta una cierta sensación de orgullo...

Con la elección de la nueva Lischká, me he convertido en un "veterano". Pero el hecho de no verme incluido en la Lischká, no me impulsaría a dirigirme a los compañeros con una especie de "solidaridad", si no me tocara despedirme al mismo tiempo de un cargo que, con la mayor buena voluntad, he desempeñado durante dos años. Me refiero al trabajo de "Vanguardia Juvenil".

Es oportuno aclarar que "Vanguardia Juvenil" — lamentablemente — no renovó su aparición por las exigencias de los compañeros de la Organización, sino merced al esfuerzo y desempeño de un compañero, quien se "encaprichó" en hacer reaparecer nuestra tribuna. Es el compañero Kelito.

Recuerdo una serie de discusiones en las cuales yo sostuve que no podíamos comenzar el trabajo sin poseer un fondo que nos asegurara la aparición regular de, por lo menos, seis números. Kelito se opuso; tenía razón. El primer número, de doce páginas, apareció en mayo de 1943, con un pobre aspecto, con avisos repetidos, con felicitaciones mezcladas dentro de los artículos... Recuerdo también que nuestros amigos de Lanús, actualmente nuestros colaboradores más entusiastas, no repararon en decirnos que se trataba de un desprestigio para la Organización.

Nuestro órgano ha atravesado una notable evolución, tanto en sus colaboradores como en su contenido. Primero activaba mucho en la redacción el compañero Gitrick, quien fué reemplazado por el compañero Schuster; además de ellos teníamos una serie de compañeros que con entusiasmos prometieron ayudar en las tareas redaccionales, mas — quizá un poco por culpa nuestra — bien pronto se aflojé su voluntad. Han demostrado un notable interés los compañeros Arcavi, Kostrunski y Falatitzky; este último se encarga actualmente de la redacción en idisch.

A menudo hemos recibido quejas de los compañeros diciendo que "Vanguardia Juvenil" no les satisface. Acerca del aspecto organizacional interno de nuestra tribuna, sólo podemos asegurar que era para nosotros una profunda satisfacción cada colaboración que recibíamos de los compañeros del interior. Pero éstos parece que jamás han considerado que la faz de su órgano DEBE CREARSE POR ELLOS MISMOS. Intentamos despertar algún interés en los compañeros para que colaboren, enviándonos sus trabajos, buenos o malos. Los "tzofim" de vez en cuando respondían; en cuanto a los javerim de "Noar" y "Avodá", la mayoría se conformaba con formular sus quejas.

En lo que se refiere al aspecto educacional-ideológico de nuestra tribuna, hay que reconocer que muy poco hemos logrado. Esto se debe a que el Dror recién está llegando a comprenderse a sí mismo. Existe también un obstáculo técnico, cuando se trata de enriquecer a Vanguardia Juvenil con trabajos educativos. Nos llegan materiales de Eretz Israel, de EE. UU. y de Inglaterra. Rara vez nos envía algún trabajo en castellano el Departamento de Juventud de la Agencia Judía: los demás materiales hay que traducirlos del inglés y del hebreo. Y en realidad no tenemos compañeros capaces en tal sentido. Hasta la fecha, se han publicado, por ejemplo, 26 artículos traducidos del inglés, 2 fueron hechos por el compañero Gitrik, 1 ("Diez años de Aliá Juvenil" en el N° 13) fué traducido por la amiga Noemi Mibashan, y 23 por el compañero Schuster.

Tanto la nueva Lischká como la dirección de Vanguardia Juvenil, piensan movilizar ahora un grupo de compañeros que se encarguen de traducir los materiales que nos lleguen del exterior. No cabe duda que el aspecto educacional de nuestra tribuna mejorará mucho gracias a dicha iniciativa.

Pero no es posible considerar ninguna perspectiva para el futuro, si no dejamos constancia de que Vanguardia Juvenil no es una "empresa comercial", es una tarea de utilidad reducida, pero para cumplir en la misma, y desarrollarla como es necesario, hace falta... cariño. Si hemos llegado de 12 páginas en mayo de 1943 a 80 páginas en mayo de 1945, lo conseguimos gracias al cariño que sentimos por esta tarea. Y si dije al comenzar que siento un orgullo al despedirme de mi cargo, es porque sé que Vanguardia Juvenil queda en manos de compañeros como Falatitzky, Joselevich y Schuster, y por encima de todo, de nuestro incansable Kelito, quienes lograrán que nuestro órgano se convierta en el real y auténtico vocero de nuestros jóvenes.

Yo, por mi parte, no me despido de Vanguardia Juvenil. Si mi aliá tendrá lugar próximamente, prometo firmemente ante todos los compañeros, que la tribuna que era para mí una especie de "diario íntimo" durante dos años, será también en lo sucesivo el lugar más apreciado para expresar mis impresiones de viaje, mis impresiones de encuentros con gente de distintos países del mundo, y principalmente — describir la vida judía en Eretz Israel y la obra de la generación joven de los kibutzim.

Deseo sentir la satisfacción de que los compañeros me darán el impulso para ello, prosiguiendo con la tarea de editar normalmente "Vanguardia Juvenil".

MENAJEM

CARLOS SCHUSTER

VIDA COLECTIVA Y LIBERTAD INDIVIDUAL

Con verdadero placer he leído en el último número la contestación del compañero Oscher a mi artículo "El fundamento errado" (Nº 24 de V. Juvenil). Hay algo empero, que me ha desagradado mucho en el mismo y es que Oscher ha tratado de llevar nuestra polémica al terreno de las acusaciones violentas y de los ataques personales, terreno resbaladizo, imprudente y absolutamente discordante con nuestra esencia de jóvenes y compañeros, y que impide la discusión serena y constructiva, oscureciendo el horizonte del raciocinio más o menos objetivo. Por ello me abstendré de seguirlo por ese camino.

En cambio me veo obligado a aclarar algunos conceptos vertidos, y Oscher (y posiblemente por otros aparentemente malentendidos por lectores), y a ampliar determinados aspectos del tema, en la medida necesaria.

Cuando dije que recién ahora estábamos "formando lo que llamamos nuestra ideología", debería haber comprendido el javer bahlense que, desde luego, no me he referido a los Poale Sion-Zeire Sion, cuya historia y plataforma de ningún modo pretendo ignorar (sería ridículo hacerlo), si bien no estoy tan empapado de ella como el compañero Oscher, cuyos conocimientos (no se crea que estoy intentando utilizar un malentendido sarcasmo o una falsa ironía), estimo sinceramente.

Lo que he querido destacar es lo que ya se ha venido planteando y con mucho fundamento varias veces en nuestro órgano, y es el hecho de la situación específica de nuestro movimiento juvenil en la Argentina, con nuestros problemas, aspectos y posibilidades peculiares.

Nos basamos nominalmente sobre las definiciones y dogmas de Borojov, Syrkin, Gordon; pero quien ahonde un poco en nuestra vida interna, quien, por ejemplo, haya asistido a la última Moatzá, quien observe, aún desde lejos, la labor de la Litschka, quien profundice el significado de lo se expresa — y de lo que se deja de expresar — en nuestros sijot y yeschivot, quien intente sacar una consecuencia frente a la cantidad de problemas que se nos plantean, se dará cabal cuenta

de que estamos lejos, muy lejos, de poseer una firme base ideológica, adaptada a nuestra posición dentro de la vida judía en la República y frente a las pulsaciones vitales de todo el orbe. Y, lo cual tiene más importancia aun, menos todavía están definidos los que constituyen, sin duda alguna, los puntales de toda vida organizacional: los métodos de educación de nuestros javerim. El compañero Kostrynski, en un artículo aparecido en el número anterior de Vanguardia Juvenil, se refiere justamente a ese tema, y las directrices que indica, y que en parte ya han sido seguidas con anterioridad, llevarán seguramente a buenos resultados. Por lo demás, en este Kinus, mucho se ha dilucidado al respecto.

Pero por el momento, y seamos francos, carecemos aun de una precisa orientación ideológica, y en especial, educacional. De ningún modo es éste un factor negativo en nuestro movimiento. Al contrario, en la cristalización de esa orientación encontrarán posibilidades de aplicación las mejores fuerzas y voluntades con que contamos; y con un poco de esfuerzo, las normas rectoras — que faltan ahora y cuya falta tiene persistente influencia en nuestra vida —, serán forjadas con nuestras propias potencias creadoras, de manera de producir frutos valiosos.

El compañero Oscher se refiere a mi posición frente a la disciplina. Insinúa Oscher que carezco en absoluto de la comprensión del significado de este concepto. Es un error. Comprendo su significado, y comprendo su influencia. Y sé perfectamente cuán grande es, en determinadas ocasiones, su valor. Hasta he insistido en mi artículo anterior en que una disciplina ideológica deberá existir siempre en un movimiento de nuestras características a fin de mantener sus filas puras y firmes. Pero no se puede aplicar la disciplina en tal movimiento, en el sentido que lo pretende Oscher (y hasta cierto punto Anatolio). No podemos exigir bajo la forma de reglamentos disciplinarios lo que por medio de nuestro sistema ciudadano no hemos podido conseguir. Si no logramos educar a cada javer para que él mismo sea capaz de formarse su verdadera po-

sición frente a las cuestiones que se plantearon, y otras de mayor importancia, no tenemos derecho a imponer esas posiciones desde arriba, por más que, encarado desde determinado punto de vista estos métodos estén justificados por el fin que perseguimos. Y hay que insistir en el hecho de que las cuestiones referidas, fumar, bailar, etc., son de suma importancia, por la sencilla razón de que su misma existencia revela la de otros males más graves, si bien ahora aun ocultos. Si de un javer no logramos ese relativamente tan pequeño sacrificio, si es que tal se lo puede siquiera llamar, no podemos esperar de él grandes aportes en el futuro. Y exigimos grandes aportes en el futuro. Y en un futuro muy cercano.

En el fondo los tres estamos de acuerdo en que hay que evitar lo mencionado. Pero no puedo aceptar la posición teórica de Oscher frente a las cuestiones antedichas. "No creo conveniente hacer de esto cuestión de principios", dice, "pero nuestra posición debe ser una y decisiva".

Estoy en desacuerdo. Nuestra posición, sí, debe ser, considerálos como cuestión de principios. (Decir como Oscher que, "a falta de más argumentos, podría argüirse que sería ridículo el hacer de estos problemas cuestión de principios", es muy ingenuo. Mucha gente llama ridícula a toda nuestra labor). Debemos tener una norma. Hay que impedir estos hechos. Y es para nosotros imprescindible, dada nuestra peculiaridad de movimiento jaltuziano, que nos tracemos una línea a seguir. Pero esa línea debe ser, subrayo, debe ser, flexible. Es imposible crear dogmas y leyes que rijan la vida de todos los individuos. Cada uno de nosotros recibe tal cantidad de influencias variadas, externas e internas, que es lógico admitir que su reacción no sea la misma ante hechos aparentemente iguales. Y ya llegamos aquí al último punto del artículo de Oscher que deseo mencionar.

Hay una breve referencia a mi "celoso individualismo". Ahora bien, y dejando a un lado la innecesaria y discutible personalización, podemos ver que estamos nuevamente frente a un fundamento completamente

errado. Y es necesario insistir sobre ello, pues es éste justamente el principal problema que la sociedad futura, y con ella nosotros, habrá de dirimir. Pues en ese mundo del mañana habrá que encontrar el modo de restablecer el equilibrio entre sociedad e individuo, perdido desde hace tiempo inmemorial. Estamos actualmente en una situación anormal, creada por la artificial tendencia de presentar a estos dos elementos como antagonicos (basándose sobre un principio biológico que ni siquiera es aceptado en la escala zoológica, y menos lo puede ser en las sociedades humanas), cuando en realidad individuo y sociedad son entes que se complementan y necesitan recíprocamente. Y más; en realidad no se puede siquiera presentar a la sociedad como algo distinto del ser humano individual, considerarla como algo abstracto, superior, fuerza independiente, destinada a oponerse y a luchar con el individuo. Cuando, en verdad; la comunidad no es, no puede ser, otra cosa que "la reunión de las cosas que los individuos poseen en común"; y por ende, de todas las cosas, pues nada hay de lo cual ser humano alguno tenga derecho a considerarse propietario exclusivo.

Pero en el momento en que la comunidad, o, mejor dicho, determinado grupo de ésta, como — ilegítima — representación de la misma, trata de cercenar la libertad del individuo, de buscar su propia expresión, se hace urgente una inmediata alarma. "La libertad de un ciudadano termina donde comienza la libertad de otro ciudadano", expresó perfectamente Avellaneda, sobre la esencia de la democracia. Pero se debe ampliar esto en el sentido de que los poderes de la comunidad terminan ahí donde hieren la libertad del individuo.

Ciertamente, en la Organización podemos encontrar "una concepción de vida que abarca todas las ramas de la misma, desde la producción y el arte hasta las relaciones familiares y la filosofía", como expresa Oscher. Y cuando dije que "el sionismo laborista no puede, ni tiene por qué ser todo el horizonte de nuestra vida superior", no se puede deducir de ello que yo encuentre dichas manifestaciones como inconciliables con nuestra ideología. La Organización tiene la posibilidad, y en consecuencia el deber, de estimular y encauzar cualquier necesidad, ya sea material o espiritual, que se revele en

nuestros compañeros. Pero hay que destacar que ahí es donde termina — y, a mi parecer, debe terminar — el papel de la Organización. Estimular, encauzar y coadyuvar en lo posible, la pasión por el Arte (teatro, música, declamación, pintura), el interés por las disciplinas científicas, la inclinación hacia la literatura, todos ellos sumamente frecuentes entre nuestros javerim, pueden y deben encontrar una comprensión y un apoyo en el movimiento. Pero para desarrollar cada uno de estos aspectos de la vida cultural, para elevarlos al punto imprescindible — si es que queremos crear algo de verdadero valor —, hace falta mucho más de lo que la Organización puede dar. El marco — por ahora — limitado del movimiento, obliga a ello. Creamos círculos filodramáticos, coros, clases de música y pintura, realizamos actos culturales con recitales poéticos o musicales, profundizamos hasta cierto punto el aspecto sociológico, económico y filosófico de nuestra ideología. Pero todo esto no puede bastar para una inclinación sincera y fuerte.

Por el otro lado, es nuestra obligación estimular estas inclinaciones en los javerim, hasta el máximo. Especialmente, si consideramos que, si bien para muchos de nosotros, el ideal drorista — con toda la extensa o reducida valoración que se puede dar al término — es actualmente nuestra máxima aspiración espiritual, llegará el momento en que el sistema que ahora estudiamos teóricamente, se convertirá en la estructura de nuestra vida diaria. En este momento, se hará necesario para todos

nosotros, un amplísimo campo de actividades culturales en el verdadero sentido del vocablo, ciencia, arte, literatura. Algunos, sin duda, continuarán bregando por la ampliación y fortificación del ideal. Pero serán los menos. La mayoría deberá hallar, pues, una satisfacción de sus urgencias espirituales en los terrenos referidos, en la práctica de los estudios científicos y de la realización artística, todos estos muy por encima del movimiento, por más integral que éste sea, puesto que el fin ulterior y mediato, tanto como el inmediato, es el hombre y el universo; es decir, el individuo y la humanidad, y de ningún modo determinado grupo de personas.

El movimiento debe, pues, dar el estímulo. Debe también, dado su carácter de movimiento integral, guiar hacia la vía por la cual mejor realizar, y para más provecho de todos y de cada uno, las aspiraciones dentro de los campos de que hablamos. Pero no tiene derecho alguno a querer absorber por completo al individuo, aun cuando la lucha en que nos encontramos, es de importancia vital, tanto para cada uno de nosotros individualmente como lo es para todos nosotros colectivamente. El deber principal de toda ideología ha de ser, encontrar la posibilidad de desarrollar lo más positivamente a cada individuo para que, en condiciones de suprema libertad e independencia, aplique sus aptitudes al mejoramiento y al bienestar de la sociedad presente y futura, encontrando en esa labor la satisfacción de sus necesidades imperiosas de laboriosidad y personalidad.

Nuestras condolencias al compañero Elbaum, con motivo del fallecimiento de su madre.

SNIF VALENTIN ALSINA

Nuestro más sentido pésame a los compañeros Silvia y José Elbaum por el fallecimiento de su madre.

N. MALAMUD y J. ROKEACH

Nuestro más sentido pésame a los compañeros Clarita y Gregorio por el fallecimiento de su querido padre.

MATIAS, DAVID y G. KOVENSKY.

El snif DROR de Santa Fe se adhiere al duelo de la compañera Clarita por la pérdida irreparable de su padre.

MYRIAM BAT-ABRAHAM

DE UN ASILO DE HUERFANOS AL TRABAJO EN UN KIBUTZ

(Conclusión)

Volví de Nahalal llena de voluntad y entusiasmo para extender la huerta y traer beneficios a la Colonia. Tenía muchos planes. La huerta era en aquel entonces muy pequeña — 25 dúnams — y era trabajada por un compañero y una compañera. Su pequeña producción era enviada, en un carrito, a Safed o a Tiberías. A mi llegada agradamos la superficie de la huerta; queríamos convertirla en uno de los fundamentos de nuestro trabajo. Conseguimos nuestro anhelo: con el transcurso de los años formamos una huerta de 300 dúnams y llegamos a un ingreso anual de cerca de cinco mil libras palestinesas, ocupando el segundo lugar en Kfar Guiladi, después de los establos. La ganancia está asegurada durante casi todo el año. Obtiene la huerta un resultado más provechoso, porque la mayor parte de las inversiones están constituidas por los días de trabajo.

Hemos tropezado con diversos problemas. Muchas dificultades teníamos, por ejemplo, con la tierra, pues en las cercanías de la casa no había suelo apto para el cultivo de legumbres, y tuvimos que utilizarlo para cereales. Claro que esto entorpeció la labor de las compañeras. En general, no existía para nosotros el problema de las javerot en lo referente al trabajo en la Colonia. Lo realizaban sin distinción, compañeros y compañeras, tanto en el cultivo, en la irrigación, como en la dirección de la Colonia; y no ocurrió lo que en otras colonias, que los javerot eliminaran a las javerot del trabajo en el campo.

Un problema serio fue para nosotros la instalación y sistematización de la irrigación, y gracias a experimentaciones que duraron años, hemos llegado a ciertas soluciones. De la instancia colonizadora (PICA) recibimos un presupuesto solamente para la instalación interna, y para poder ampliar nuestras tareas, hemos contraído varios préstamos, bajo nuestra propia responsabilidad. Construimos así un acueducto de casi dos kilómetros de largo que nos trae el agua de una fuente. Con el tiempo construimos también un tanque de cemento para el almacenamiento del agua durante la noche. Por ahora las instalaciones abarcan unos 200 dúnams; el resto de la extensión tiene irrigación natural.

También tuvimos dificultades por el problema de la rotación agrícola en la huerta. Con la extensión de los cultivos, especialmente de tomates y papas, presentémos para nosotros un grave problema, pues no en todas partes teníamos irrigación suficiente, y por el otro lado, hay cultivos que dan resultado solamente con el riego. Este hecho motivó un arreglo de rotación agrícola común junto con la rama de cultivo de forraje, hasta... que logramos abarcar todas las extensiones de las dos ramas con una red de irrigación sistemática.

Nos ha preocupado mucho el problema del mercado; ¿cómo cultivaríamos verduras fuera de la época de su plantación? Durante varios años creímos que el repollo era "la verdura" de Kfar Guiladi, y que el mismo nos había de traer resultados beneficiosos. Efectuamos varios experimentos con el cultivo de veinticinco especies de repollo que fueron sembradas en distintas épocas durante todo el verano. Llegamos a la conclusión de que este producto resultaba demasiado caro para nosotros por el tiempo que tardaba su cultivo y la gran cantidad de agua que exigía. Después de muchos intentos, encontramos una clase de repollo (brócoli) que se adapta a nuestra tierra y no es cultivada en otros lugares. Tiene esta clase de semilla una época especial para su siembra, ya que había que hacerlo en el mes de septiembre, y daba frutos en febrero o marzo, es decir una tempo-

rada en la que esta legumbre casi no existe en otras zonas del país. En lo que respecta a la papa, hubo opiniones que suponían su explotación como inapta para nuestra zona. Pero después de muchos experimentos logramos éxito también en este caso, y llegamos a una superficie de ciento veinte dúnams, con un ingreso anual de dos mil quinientas libras palestinesas. Lo mismo ocurrió con los tomates. Durante años se sostuvo que este fruto solamente puede ser cultivado en primavera. Nosotros — pese a la tenaz resistencia de un grupo de javerim — probamos plantarlo en otoño. El resultado nos convenció a todos que también en otoño puede ser cultivado. Eso fue toda una revolución en nuestra vida de horticultores.

Son éstos algunos pocos ejemplos de los experimentos, estudios e investigaciones permanentes que realizamos en nuestra huerta. Sin ello no habríamos llegado a lo que llegamos, y hay que considerar que los éxitos fueron obtenidos sin solucionar aún nuestros dos problemas fundamentales: tierra y agua.

Tuve muchas dificultades en el estudio teórico de la rama, pues no tenemos aún libros hebreos al respecto, y no conozco idiomas extranjeros para instruirme. Muchas veces intenté estudiar un idioma extranjero, pero no pude dedicarme a ello por el trabajo permanente requerido por la huerta. De vez en cuando alguien me traducía uno o dos capítulos de un libro y eso me fue de gran utilidad. Más de una vez sentía que los compañeros me contemplaban con un algo de ironía porque, aparte del hebreo, no conocía idioma alguno. Hubo también cierta desconfianza al designarme para mi tarea, por mi escasa instrucción. Pero la fuerza de mi voluntad y de mi ambición me impulsaba siempre a convencer a los que me rodeaban que, si en una persona están ocultas fuerzas naturales cuyo desarrollo fué impedido por su condición social, es capaz de crear mucho en la vida colectiva, crear y ascender. Ciertamente es que no me fué fácil llegar a esto.

Y al finalizar, algo sobre la maternidad. Existe la opinión de que es imposible conciliar la dedicación a los hijos con la dedicación a la huerta. Yo reconozco que hay días en la temporada de trabajo intenso, cuando es difícil para una madre encontrarse jun-

ELIYAHU GOLOMB

Repentinamente ha fallecido en Eretz Eliyahu Golomb, uno de los más destacados dirigentes de la Histadruth Haovdim. Llegado a la tierra judía en la segunda alá, dedicó todo su afán a la doble tarea de reconstruir al pueblo hebreo nacional y socialmente. La muerte lo sorprendió en plena actividad creadora en favor de la redención; perdemos en él un compañero leal y sumamente valioso. El ejemplo de su vida tendrá que ser para nosotros, en quienes pensó en todos sus actos, estímulo para no cejar en nuestra obra.

Colabora el DROR de Venezuela

HERZL, relatado por mi maestro

Salimos una tarde a jugar, como de costumbre, a la Plaza Rochet. Jugamos a las escondidas, cuando, de repente, vimos llegar a uno de los maestros de nuestra escuela. Nos llamó a todos, y nos preguntó, qué hacíamos a estas horas en la plaza. Uno de mis compañeros contestó: "Señor maestro, nos fijamos en el reloj". — "Bien, niños, dijo el maestro, ¿sabéis vosotros qué día es hoy?" — "Sí, todos sabemos". — "¿Sí? Pues, a ver, tú, chiquillo, dime qué día es hoy". — "Hoy es el aniversario de la muerte de mi tío", le contestó el pequeño, "a lo mejor no sabe Ud. que Teodoro Herzl era tío mío". — Serio, el maestro nos llamó a un lado y nos dijo: "Oíd bien mis palabras, amiguitos. Yo ya estoy viejo, pero sé que es mi deber contaros todo lo que conozco de la vida de Teodoro Herzl, el hombre que murió, pero cuya idea aún vive."

Teodoro Herzl nació de padres ricos, comerciantes, en una época en que el judaísmo intentó asimilarse, un tiempo en que el pueblo hebreo es-

taba ciego, y no quería ver la fuente de la verdad, y ninguno quería saber lo que lo esperaba.

Herzl creció y se educó en ese ambiente. Llegó a obtener el doctorado, y trabajó como reportero de importantes diarios. Viajó por muchas partes del mundo, y llegó en uno de sus viajes a París. En aquellos días fué cuando comenzaba a despertar en él con energía profética, el problema de su sufrido pueblo, viviendo con intensidad inigualada el proceso del judío Dreyfus.

Episodio tras episodio, aquellos tristes días lo abrumaban. Un día Herzl quiso enviar un telegrama en una Oficina Telefónica. En el mismo momento se presentó un judío. El telegrafista reconoció el origen del último y lo recibió con exclamaciones de desprecio, espetándole las palabras: "¡Fuera, judío traidor!" Al mismo tiempo, preguntó a Herzl qué era lo que deseaba. Este, exasperado, le contestó: "Nada, ¿sepa que yo también soy judío!"

A partir de esos minutos Herzl siente que sufre una revolución radical en su manera de sentir y de pensar, empezó a estudiar la vida actual de los hebreos y pensar en cuáles podrían ser las posibilidades de salvación de su pueblo.

Los primeros pasos los dió en el año 1897 cuando se reunió el Primer Congreso de los hebreos en Suiza. Llegaron delegados de todos los países donde había judíos. Herzl, como un hombre que lucha contra un mundo de ciegos y sordos — pues enormes fueron las dificultades que se le opo-

nían—, al ver la cantidad de delegados del pueblo hebreo que llegaron al primer congreso, y ver así los primeros frutos de su trabajo, exclamó: "Im Hacheaj Yerichulim heheaj imini".

Hizo numerosos viajes, entrevistados con políticos destacados, reyes y gobernadores, con el Sultán y el Papa. Llegó a Jerusalén, donde se encontró con el Kaiser Wilhelm II de Alemania. Visitó también a ricos hebreos como los Barones Rotschild y Hirsch con el fin de obtener los medios financieros para la salvación material de nuestro pueblo en los países europeos.

Herzl enseñó cómo rescatar a un ciego de la oscuridad a la luz. Murió en el año 1904 de un ataque al corazón. Todos sus discípulos siguieron por las vías que él trazó. Leví, Menajem M. Ussischkin y el Dr. Rappin, y ojalá que llegue pronto el momento en que todo se realizará bajo la dirección del Dr. Weizmann".

Al terminar, uno de mis compañeros dijo: "Todos nosotros juramos seguir sus pasos. Todos somos hijos y hermanos de Herzl y yo juro ser un nuevo Herzl. El nos salvó de las llamas. Weizmann sigue su lucha, y yo seguiré a Weizmann".

BAT-AMI
Histadruth DROR
VENEZUELA

MI cordial saludo a VANGUARDIA JUVENIL, en ocasión de entrar en su tercer año de vida.

Mina Gorbatt
Presidencia R. Sáenz Peña
CHACO

El snif de Villa Urquiza envía su fraternal saludo a VANGUARDIA JUVENIL, al cumplir sus dos años de vida.

to a sus hijos como quisieran. Más de una vez me decían las javerot — tengo dos hijas — que mi amor hacia ellas era menor que el que ellas sentían hacia las propias, pero yo sabía en lo profundo de mi corazón que no era así, aunque no ocultaba que también a la huerta la quiero como a un hijo. Me decía a mí misma: ¡Qué crezcan las chicas y les dedicaré el tiempo libre que les corresponde, pero de ningún modo habré de abandonar mi posición en el trabajo! En días en que ni pude estar con mis chicas, ha sufrido mucho mi sentimiento materno, y

más de una lágrima cayó de mis ojos cuando, en las últimas horas de la tarde aun estaba ocupada en la huerta. Pero me siento justificada: el bien de la Colonia lo permitía.

Y resumiendo: compañeras que tienen mucha voluntad de trabajar en una rama agrícola, y especialmente, crear en la misma, son capaces de realizar su deseo. El cargo de que las compañeras no tienen noción del aspecto comercial de la rama, carece de fundamento, pues hay ejemplos vivos que prueban lo contrario.

HAGASE
ADHERENTE
DE LOS
AMIGOS
DE LA
HISTADRUTH

PORQUE QUEREMOS ERETZ ISRAEL

El zigzagueante aspecto del judaísmo en y a través de las distintas encrucijadas de su vida, como pueblo integrante del concierto de naciones, nos han llevado a adoptar una serie de soluciones, de las cuales sólo una ha podido sobrevivir; retornar a Eretz Israel.

Épocas hubo, y no muy lejanas de la actual en que la causa fundamental era la persecución antisemita. Ese Sino de Caín que se aferró a nuestro físicamente debilitado organismo, para probar en el cual piedra de toque, la eficacia mortífera de los descubrimientos de "Marte" en pleno reinado.

No es mi propósito describir la corona del triunfo, siempre que merezca este nombre, de los viles designios antediluvianos en su moderna faz, de la muerte del hombre por el hombre, del hermano por su hermano. La trágica realidad del último lustro que sucedió hasta sus entrañas a la humanidad entera, lo ha demostrado mejor de lo que el limitado alcance de mis palabras pudieran hacerlo.

Hoy, mirando la vida de frente, viendo como una deshumanizada parte de la humanidad asistió con cinica frialdad al brutal y bestial aniquilamiento de millones de seres indefensos, cuyos debilitados ojos con su mundo por qué... no lograron conmover los petrificados corazones de sus verdugos; hoy, contemplando con los labios apretados de indignación, y frenando el vehemente deseo de proferir imprecaciones; hoy, viendo cuán pobre es la recompensa que recibimos en la Conferencia de Paz, a la que ni siquiera se nos ha permitido asistir a derramar las acumuladas lágrimas, y a pedir reconsideración de la equivocada política adoptada en épocas tan distintas de la actual, hoy más que nunca, siento la necesidad de identificar mi presente y futuro con E. Israel. No como consecuencia o temor del ancestral antisemitismo, cuya destructora obra ya pasó de moda, sino como vivo imperativo de nuestra conciencia nacional.

Eretz Israel es una necesidad para la supervivencia del judaísmo. Con la inacción de E. Israel en sus labios, murieron nuestros millones de hermanos; en el ichuv de E. Israel como pilar de la nación judía, se atenderá en el futuro—quieran o no nuestros adversarios— a nuestros derechos a

participar en la futura estructuración sobre bases de equidad, del mundo en general.

Eretz Israel resume, hoy, el núcleo vital del judaísmo, cuyo protoplasma—quizá por muchos años aún—deberá abarcar la extendida Didspora que todavía será testigo de nuestra dispersión. Pero si hubo épocas en las que el temor al antisemitismo del medio circundante, gravitaba sobre las in-

clinaciones sionistas del judaísmo, hoy se traduce en una palpitante necesidad de recuperar nuestro "yo", no sólo material sino moral. Eretz Israel es la viva expresión de nuestra idiosincracia pura, y a ella, exclusivamente, le incumbe la existencia ulterior del pueblo judío como tal en el concierto de las naciones en pacífica convivencia.

Leike L. Golombek.

Despertador de Conciencias

No comprendo aún por cuáles motivos guardé silencio, en ocasión del primer censo del snif, sobre el verdadero puesto que en él y en el sionismo en general debería ocupar.

Todavía no hallo la razón por la que no expliqué que mi deseo sería el de desempeñar el cargo de "despertador de conciencias". Sí, despertador de conciencias dormidas, cuyo sueño no es turbado por inquietud alguna. Conciencias dormidas, no muertas, como un compañero me dijera: "Lo muerto no revive; lo dormido tiene probabilidad de despertar".

Sobre quien recaen las más tristes consecuencias de ese sueño de conciencia es sobre el joven judío. El joven aquel cuya vida se reduce a su trabajo, estudio o diversión. Para él sólo eso es la vida, y sólo esos los problemas que le atañen.

Mientras su bienestar está asegurado y la tranquilidad le rodea, su conciencia está dormida. Lejos está de su mente que tanto su bienestar como esa tranquilidad son relativos y que tan sólo en un instante pueden convertirse en humo y dar paso al sufrimiento y al terror.

Las conciencias de esos jóvenes son las que hay que despertar. Hay que mostrarles el ejemplo de miles de hermanos sumidos en el dulce sueño que la abundancia y la dicha provocan, y cuyo despertar se transformó en horror y espanto.

Estos son los jóvenes cuyas conciencias debemos despertar, ahora, para que luego no sea demasiado tarde y se vean convertidos en víctimas de lo que fueron aquéllos que carecieron de ejemplo.

Hay otros que concurren asiduamente al local de una organización, escuchan un tema cualquiera y vuelven a su casa sabiendo de su pueblo y de su historia igual o menos que antes.

Estos jóvenes quieren demostrar que están despiertos, pero sus conciencias están dormidas. A pesar de mostrar atención en escuchar las palabras que pronuncia un Menahel, no les inquieta mayormente que cientos de refugiados judíos hayan perecido a las puertas mismas de Eretz Israel. De todos modos, al volver a casa, los esperan una cena caliente y una cama bien mollida.

Las conciencias de estos jóvenes son las que hay que despertar. Es a ellos a quienes hay que enseñar la luz de las cosas. Es a ellos a quienes hay que explicar que precisamente por ser judíos les atañen los problemas de sus hermanos.

Es, por lo tanto, necesario emplear nuestra mejor voluntad para que en el día de mañana la cruda realidad no los tome de sorpresa. Que sepan sobreponerse a las situaciones más embarazosas en que su condición de judíos los coloque.

Esta es la misión de un despertador de conciencias. Cullada, humilde, pero de gran utilidad. Por eso, es de mi preferencia.

LALO.

דער אמת זוכער

(פון דער מעריק: בילדלעך פון ארגענטינער פראווינץ)

ווען איר דערמאנט לייבישעלען זיין
טאטא נערויס, ענטפערט ער איין אפ
נאנט האלטבאלדוסק:

— וואס זענען מען בלאנדזשעט ביז
מען קומט אויסן ריכטיקן וועג... און
ווי נישט ווילנדיק, נישט ער צו, מיט איר
דינען מאכט מען נישט קיין פאנטרא-
סן.

וועד ווייסט? אפשר איז לייבישעל
איצטיקער אמת ביי אים אויך נישט דער
לעצטער? לייבישעל איז דאך עפעס נישט
קיין פשוטער בשר ודם, ער איז דאך א
פארשניטן א צאקע, אן אמתזוכער...

מיר נעמען אנטליט און אייער טרויער,
ח"ה

צביה און יוסף

צום פארלוסט פון אייער מוטער.
זינט נעטרייט!
איר, ליעב, מאריא, רחל, נאנע,
חייקע באטענעוויטש, אשר און
חייקע שלאכטער.
(ב. בלאנקא)

די ח"ה

יוסף און צביה עלבויס

אונזער טופסטן מוטנעפיל און
אייער זעב צום פארלוסט פון איר

ער מוטער

פאנצער, שוסטער, ווידען, קע-
ליטא, איציק, רודא, אנא-
טאליא, דארא, האבערמאן, כא-
טעוויטש, אידל בורמאן, אזי-
כעליקא און מנחם, בערנארדא,
מלכה, בן-עמי, סאגא, גרינבוים,
בתיה, מיטלעוויטש, מינא, פא-
לאס און פאמיליע, דאווידא-
וויטש, יעקב.

לייבישעל...
ווער פון יי- אינזאוינער פון שמעטל ב... קען נישט לייבישעל דעם אמת-
זוכער און אמת זוכער? וועמען פון זיי איז נישט באקאנט דער איין און איי-
נעמער לייבישעל, מיט זיין מענה לשון?

לייבישעל איז דאך אייננעלעך ספורטס נעווארן א דאנק זיין מענה לשון.
מיט דער חילק פון, "שפראך" רייסט ער אפ פאראמאונגען, שרייט איבער א מיין
טענערע און בשעת מעשה, זאגט ער זיי אריין א צענדליק שמענדעקע ווי שפיל-
קעס אמת. נאך פון די יונגע יארן פילט לייבישעל א שוואכקייט צום, "הויכן סטיל"
און פרעמדע ווערטער (פעג זיין אפילו העברעאיש) אוי, אז זיין אויסצוג פון
אויסגאסן ארויסגעלעכט פון די אמאליקע בונדזשטישע שווערצן
קומט ביי לייבישעלן אפסטאל ארויס ווי ביי טוביה דעם מילכיקן א פסוק פון
"וויטש..."

ווען איי- מאכט לייבישעלן אויפמערקזאם, אז ער איז נישט נעווארן און
אלעס נעמען פראקטארישן שולחן ערוך, פאלט ער ביי זיך נישט אראפ, ווי איי-
נער דערט, "עס שאפט נישט" — לא המדרש הערוך, נאך דער אמת...

און פארן אמת איז לייבישעל גרויס
זיך אין די וועלט מקריב זיין. שוין יארן
לאנג ווי לייבישעל זוכט דעם אמת און
איטע דאכט זיך אים אז ער האט אים
געטון ווי נעפונען.
לייבישעל אמת איז:

— דער אריינער ארבעטער אין
"יוון" פארטיי — דער, "בנוי".

און אן אמערע בונדיסטן, האלט יי-
בייט פאר זיין היליקן חוב צו וועלען
די ציוניסטן און האט פיינט טיכרית שני
הא די העברעאישע, די ערשטע פאר-
טעלען דעם באוואוסטלייגן פונעם אי-
ארבעטער, ווילן מיט דרשות אויפ-
הווען א לאנד, נאכן אויס בייט על-
מיט דאס ביסל מוזמנים און ליגן דאס
אין דער ערד אריין: די ציוניסט פאר-
היילען די נמשלעך פון די יונגע
נעשלהעך, ווי וועט איז דער אמת? ווי
אוי ווייניג מען?

נעפונט זיך פאקע לייבישעל תמיד מיט
זייער צוויי פארביסענע שונאים בבחינת
מלחמה.

נאך מעשה שטן, וואס מער לייבישעל
נאכט זיך, "אויסראטן" די ציוניסט
אין גרעסע וואקסט וויער צאל אין
שטעטל ב... און א בונדיסט וועט איר
זאגט (א חזן לייבישעלן) אפילו אויף
א טראג נישט נעפונען. מער נחת דער-
פאר האט שוין לייבישעל פון זיין העב-
רעאיש פאטערעין.

פאלן אין שטעטל ב... א אירשער
קידער נאכטן און דוקא א נוסער, צאצי-
קעס זיך מיט אים לייבישעל ווי מיט אן
אבן טוב, און אים איבערנעגעבן
מיט לייב און לעבן.

און ווען נישט היינט נעמאכט, צו-
רוא מיט א פאר יאר האט דער מינער-
טער נישט נעמאכט צו באצאלן דער
פרעגליסטן און דורה נעלט, איז ליי-

נעמען נעווען אין שטעטל קיין איין חת-
נה, ברית, תנאים אדער אן אנדער שט-
ח וואו לייבישעל זאל בכבודו ובעצמו
נישט צונויפנעמען אן מקדושת.

די ח"ה

יוסף און צביה עלבויס

אונזער מוטנעפיל און וויער טרויער

לשכה מרכזית פון "דרור"

די ח"ה

יוסף און צביה עלבויס

נעפונט א טרויסט אין אייער זעב- אין דער איבערנעמענער ארבעט
למכות דער באוועגונג

סניף פון "דרור" אין צעמער

דערהויבן זיך צו דער הויך פון געבן
אונדז, אייערע קינדער, די זיכערהייט
אז מיר זאלן קענען אויפהויבן די אטאם
אין שווער, אויך פאר אייך, פאר די
אויז פיל דורכגעלעבטע טאטעס, לעצער
אין דערציער...

מיר האבן עס געהערט און געשריט
ביים כנס פון, "דרו": א פונדעטאט
לער אונטערשייד אין פאראן צווישן די
צוויי דורות: דער עלטערער באנומענער
זיך מיט זיין וועלט־אנזאגונג, דער איי-
נערער ווייט, אז וועלט־אנזאגונג אליין
דאס איז לופט, און מיט לופט אליין
קען מען נאך נישט לעבן. מיר מוזן פילן,
אז אונדזער געדאנק איז באגלייט פון
דעם רעאליזירונגס וועג.

דעם כנס האט אונדז געגעבן די זיי-
כערקייט. מיר האבן זיך קיינמאל נישט
געלויבט, אז מיר האבן אין אונדז
מיט אזוי פיל הערדיג וועלכע זאלן זיין
גרויס צו נעמען דעם וואנדער-שטעק
אין האנט און באגעגענען א פרישענע
דיק אומבאקאנטן מארגן פאר זיין מיר
האבן נישט גענוצט, אבער די ווייז
לעבדיקס האט אונדז עפעס אנדערע גע-
לערנט.

איצט שטייען מיר ביים געהויבן פון א
נייער תקופה און וועלן קיין, "שחחית"
ג' ש' ט' מאכן. מיר וועלן דאך בלויז
דערפאלג אונדזערע פליכטן צו דער אל-
טמישקער מאמענטעשיכטע. פונקט ווי
מיר ווילן נישט קיין שטייער אין קאפ
פון די פאראנטווארטלעכע לייט, ווי
ווארעם אונדזערע שרופטשטעלער, אזוי
גלוסט זיך אונדז נישט קיין גלעס איי-
בערן קעפל. מיר זיינען א דור וואס דאס
שאפן זיינע אייגענע פאסטן. מיר זענען ווי
אלץ אין הינטער אונדז געווארן שטייער
זאגליך, עס איז א לעצטע וואס האטער
אונדזער מוח.

און אין פאמענטן וואס דרוקט, הערן
מיר ווי אן אפפאלאנג פון ווייטע מאטיר-
גריקע הערדיג:
אלץ העכער און העכער, באוויסטן,

וואס העכער און נאענטער צום ציל-
מיר בויען א וועלט פאר דעם מארגן,
געבליבן איז ארבעט נאך פילע.

וואס זאל זיין גרויס צו ווערן די וואנט
קעגן דער קעגנווארט.

ווער פון אונדז איז דען היינט נישט
פארוואנדעלט בלויז די וועלכע האבן
געקענט אויסטרייטן פון זייער קאפ דאס
פיזיעלע מארך און ווארפן עס אין שמוץ,
בלויז די קענען נאך פארזען מיט זייער
ער רואקן לעבן און נישט פילן זיך
זשענירט פון דאס אלעס וואס רינגלט זיי
ארום. א יונגלעכער כלל קען אזוי נישט
זיין. און ספעציעל איצט, ווען די רעדער
פון דער געשיכטע האבן זיך אזא האט-
טיקן דריי געטאן און מיר האבן גע-
זען, אז עס איז נישט פאראן קיין שום
מאזשאנליכע, וואס זאל אונדז פאר-
כערן אז הינטער איר וועט נישט כלר
טיקן מיט דער צייט אונדזער קערפער
און גייסט.

מיר מאכן פון דעם קיין טראגעדיע
נישט; מיר מאכן פון דעם אויך קיין
ספארט נישט. עס איז א פראגע פון בוי-
ען א צוקונפט וואס זאל דערהויבן צו
האפן. געוויס באדויערן מיר וואס מיר
געפונען זיך אין אן אומפארגלייכע
ערענישער לאגע ווי די יונגט פון אנדערע
פעקטער. מיר לייקענען אויך נישט ווי
ווייט עס מוט אונדז וויי וואס מיר דארף
פן אלע אונדזערע בויזשען און מארגאליי-
שע כוחות מאכיליזירן צו א קאמפ, וואס
איז ביי אנדערע געלייט און עס איז
זייער ריכטיגער געלעך אויסצונעמן אט
די קרעפטן אה אנדערע געביטן. דאס
זיינען אלץ באטראכטונגען וואס ווע-
לן דעם עצם לאגע נישט ענדערן. דער
וועג איז אזוי ווי ער איז.

מיר טוען בלויז א פאכע מיטן טיכל
צום עלטערן דור, אט צו דעם וואס לעבט
נאך אלץ מיט רעוואלוציאנערע זכרונות
פון צאר ניקאליי אדער וואס לערנען צו זיין
טרעפן אז מיר זיינען א באנדע פון אי-
דישע, "שקצים" און צוקונפטע דעזער-
טירן. ווען מיר וועלן געהויבן צו זיין
פאר זיך דעם גרויען לאנגן וועג, וועלן
מיר א קער טון אונדזער בליק אה צוריק
און וועלן איבעררחן:

— מיר שווערן נישט ווייל מיר לעבן
אין א וואקסער צייט, ווען מענטשן ווע-
רן אפגעכריט, מיר באדויערן, אבער,
אויך, מאטעס, איר לייבלעכע און נישט-
לייבלעכע, וועלכע האבן נישט באוויזן צו

דעם מאמענט אלע הקירות און קאפדריי-
עניש צו די אומגעקומענע האבן אויס-
געהויבט זייער אטעם קעמפנדיג הערליש
קעגן די וואסערן אדער נישט. עס קען
נישט געמאלט זיין קיין שום רעהאבילי-
טאציע וואס זאל זיך קענען פארשטע-
טן מיט תורה-חמדים. דער פאקט איז, אז
די מענטשן זיינען אוועק אהינגען פון
וואגען מען קומט נישט מער צוריק.

די זיילן פון אונדזער יונגער געזעל-
שאפט האבן זיך געמוט א טרויבל טון.
עס האט אונדז אפגעלאזן דער אידישער
במלון וואס קומט צום אויסדרוק היינט
צו טאג דורך א מאך טון מיט דער האנט
און טרויסטן זיך, אז, "בלויז יענע האבן
געקענט אזוי אריינפאלן... מיר נישט.
מיר זיינען אין אמעריקע, עס באשיצט
אונדז א גרויסער מעכטיקער אטלאנטיק
מיט א לאנגער אויספירלעכער קאנטרי-
טאציע."

ניין, עס גייט נישט אין דעם צו דער
אטלאנטיק באשיצט יא דעם נאקעטן
קערפער אדער נישט. אן אלט העברעא-
שער פאלקסווערטלעך זאגט, "לא על הלחם
לברו יתיה האדם" — נישט אויף דעם
שטיבל ברויט אליין לעבט דער מענטש.
און אויב אונדזער יונגע געזעלשאפט
האט א טרויבל געגעבן איר רוטינערע
סיסטעמאטיק, איז עס נישט גענוען צו
ליב מורא פון פארלירן פאלענג דעם
ביסן ברויט, נאר דא האט געשפילט א
גרויסע דאך דער פעכטער איר אויפצו-
הערן צו זיין א פראקטיק פון באצייטמייטע
פאסטארן פון דעם אדער יענעם פאלק,
נאך בויען א לעבן אין וועלכן מיר זאל
זיך פילן פריי, באוועסט, לאזן אויסלע-
בן די אייגענע אייגענשאפטן, דערהויבן
זיך אטעמען לופט מיט א פול מויל.

ניין, עס איז נישט קיין פראגע פון
טראגעדיע, ווי עס האט געשריבן אונדז
זייער א נאענטער חבר אין, "אונדזער
צייט" אויב עס איז אונדז נישט בא-
שערט צו געפינען פאר זיך דעם נייטעם
וועג. דאן ווילן מיר אויך נישט געפינען
קיין געפונענע וועגן דעם ארויסן גורל
בלויז א יחיד קען זיך שטיילן מיט מרע-
דן אוי האלטן די לאגע פון זיין פאלק
אלס טראגעדיע, א מנין קען נישט וויי-
נען, ער מעג בלויז שרייען און אין דעם
געשריי קען מען שוין געפינען די קראפט

די באוועגונג געפינט דעם וועג

קייט פון די טעג, פון די וואכן, פון די מאנאטן און פון די יארן, דאס אליין שאפט א סיסטעם. עס איז געווען „די סיסטעמאטיש רואיעק יונגע געזעל־שאפט“.

אבער פלוצלונג, כמעט ווי איבער נאכט, האט פאר אונדז דאס וואסער פאר-לאָרן זיין ריטמישן שטראם. גרויסע היס-טאָרישע געשעענישן האָבן זיך אראפ־געלאָזן אה אונדזערע קעפֿ אין דער פֿארם פון א פארפֿלייצונג. מיר האָבן אָנגעהוי-בן נאכצוטראכטן, אז במשך די לעצטע יארן האָט מאטע ווירקלעך פיל אָנגע-רעגנט, אָבער דער אידישער כסחון וואָס ליגט פארבאָרגן עטליכע יארן דער נשמה, האָט נישט צוגעלאָזן צום געדאנק, אז די גרויסע געזעס וועלן גורם זיין אזא מין שווערע פארפֿלייצונג. עס איז געשען. די גרוילן פון דער פארפֿלייצונג ווייסן מיר שוין. עס איז איר צו געלאָנגען אפצו-שוועמען גאנצע ישובים פון דעם ערד-קוגל, צו פארטיליקן א גרויסן טייל פון אונדזער פֿאָלק, איבעריס זיינען אין

האט פאר זיך קיין ווייזע, דערפאר ווייל זייער צוקונפט האָט זיי אויסגעזען א גאנצע, נאָר מיט די הענט אָנצובאָפֿן, דאן זיינען אויך די השגות פון דער נע-זעלשאפט פון דעם כלל, געווען רעדנדע-טע. געווען א צייט ווען אונדזערע פֿאָר-נייער אין „דרור“ האָבן נישט באדארפט האָבן קיין ווייזע. עס האָט אויסגעזען ווי די וואסערן וואָלטן זיך געפֿליסט אזוי רואיך און געלאָסן, אז ביז אָט-די וואי-סערן וועלן מיט זייער שטראם אָנצומען צו א ברייטן אויסגוס און וועלן דארפֿן מיט כוח אויספֿלאכטערן, א וואסער-דראפֿן וועגל צווישן שטיינער, צווייגן און אנ-דערע שטענגען — ווער ווייס וויפל צייט עס וועט נאָך אריבערגיין ביז דאן! רואיך איז געווען דאס לעבן אין דער אָרגאניזאציע. אויב רייזן וועגן סיסטע-מען און מעטאָדיק, איז דאן געווען מער סיסטעם ווי היינט, און עס האָט נאטיר-לעך אזוי געדארפט זיין. די איינארטיג-

די אָרגאניזאציע מיט אלע אירע פֿרייג-פֿול דינים און אָנשוואונגען, איז פאר-אונדז קיינמאל נישט געווען קיין דאָג-מא, אין וועלכער מען דארף אריינבאָלן א רוחניים און לאָזן דרייטן זיך ארום איר די אלע יונגע מענטשן וועלכע זוכן ווייט וועג אין לעבן. מיר האָבן פון שטענדיק אן באטראכט אלס עיקר דעם מענטש, דעם לעבעדיקן, דעם פֿילנדליק-שאפט די מענטשן, נאָר נאָר פארקערט: די מענטשן שאפֿן און פֿורעמען אויס די געזעלשאפט. די דרויסנטישע געזעלשאפט האָט איינגעפֿאָסן און הויכגעקאָסן אין זיך אלע עוואָלוציעס פון אירע יונגע מענ-טשן, זיי האָט זיך געשטאליקט פון די מעלות און פֿסחונות וואָס די מיטגלי-דער האָבן געהאט. דאס איז געווען דער גורם פֿאפֿיטאל. און ווען די מענטשן האָבן נישט גע-

אפֿגעדערט מאן, איר זיינען דאך דער אפֿגעדערט פון אונטערשטע עוואָלוציעס. דעמאלס האָט דעם אינגל א גלעט געטון איבערן קעפל און אים געפרעגט, ווי ער הייסט. — מיין נאָמען איז אברהם! — האָט אָפֿגעענטפֿערט ס'אינגל — און מיין טאטע הייסט: בנימין שבת (1) — קאָנסעברעאציש? — האָט רי-נאליס אים געפרעגט. — אביסל! — האָט ס'אינגל געענט-פֿערט — און ווער פון אונדז קען גוט עיקר, וואָרום רחמנא לכא בעי (זיינג) טעסטמויעל ווערמער, ביים געזעגענען האָט ער יעדן קינד געדרויסן דאס הענטל און פארויסערט אז ער פֿילט זיך איבערגעלאָסען צו האָבן די שול באַזוכט. און מיר איז ער גלייך פון יענעם מא-מענט אן געווארן ליב און טייער. דאס איז געווען, ווי געזאגט, מיט מער פון א פֿאָר צענדליק יאר צוריק.

רוקט זיך אין א וואנקל און מער האָט מען פון זיי קיין פֿיסט נישט געהערט. —!— כ'האָב אויף צומאָרגנס כאַזובט רע-נאליס, מיט אים פֿערזענלעך זיך בא-קאנט. כ'האָב אים איינגעלאָזן צו באד-זוכן די שול, און ר'האָט דאס מיר צוליב געטון. אין דער שול האָט ער יעדן איינעם פון די קינדער געלעבט, אויסגעפרעגט זיי ווי זיי לערנען זיך, וועלכע לימודים זיי לערנען און צו זיי האָבן ליב די אידן שטענדיק. אויך האָט ער זיי געפרעגט צו ווייסן זיי עפעס וועגן אונדזערע שריי-בער. זיין שמייל, זיין הארציקייט און צו-געלאָזיקייט האָט די קינדער געגעבן קו-ראטן. זיי האָבן אָנגעהויבן אויסרעכע-נען געמען פון אירישע שרייבער. רענאליס האָט זיך צוגעהערט, גע-קוקט יעדן איינעם פון די קינדער, די וואָס זיין, דערנאָך ווייטער א פֿרעג געטון. — און וועמען פון די אירישע גרוי-סע מענער קאנט איר אה זייערע גע-מען? די קינדער האָבן גענומען אויסרעכע-נען און דא האָט איינער א אינגל, א לע-בעדיק, וועמענס פאטער ס'איז געווען א געטוישט פֿולעיציוניסט, צוגעלייגט: און אויך איינער נאמען, דער רענאליס-קו, איז מיר באַפֿאנט, אויך איר זיינט

(ווען רעזיגנאציע אירושקייט איז דאך אומאָפֿגעזעצט...), נו, איז בעת רע-נאליס האָט געהאטן אין רייזן, רופֿט זיך אן פֿרויעס איינער פון די פאדער-גען, דער אהרעהאמערס, אה א הויבן-טיל. עס נאָר ווי אזוי ר'לייט דאס אַ-נשטאן א ריינעם אָנצוג מיט א גע-פרעסע העמד, און ער קומט סע אהער פֿערטון אטאצילאיוס!... רענאליס האָט באטראכט א וויילע זיין אָפֿגענט, א שמיכלע געטון און האָט זיך געווענדט צו אים: — אזוי, אזוי, כ'לעבעל אייך נישט גלייבן מיין ריינעם אָנצוג און דעם גע-פרעסע העמד וואָס כ'פֿאָרלאָז אָפֿגיסשט זיין, היינט איר אומאָר, אז א סאציא-ליסט פון זיין, איז א מוז צו גיין אָנצונעמן אטאצילאיונישט, פאברעזירט און פאד-שטייטלעך נו, כ'בין דערפאר א סאציא-ליסט, ווייל כ'בין איבערצייגט, אז דער אטאצילאיוס וועט דערמעגלעך, אן אלע געטוןס וואָס קענען גלייך זיין אָנגעטאן אן אירעם, צוכטעס פֿילדער און סטרא-אן זיילט, אפֿילו כ'ניין אָנלעבן און טאכטן און אן זייד. כ'פֿארשטייט זיך, אז דער עולם האָט אפֿגענומען רענאליסס געטעפֿער מיט זיינעם אפֿלאדייטעמען און דערמיט האָט ער אנגעדינט זיך פארקערט ווייל די פֿאָר אטאצילאיוס איינגעדרוקט זיך דורכפֿאל האָבן פארשטעלט פאר-

(1) היינט וואוינט ער אין באהיא באַפֿאנט.

דערנענטערונגען וועגן מ. רענאלסקי

(צו דער גערענגהייט פון זיין זעכציק יארקן יוביליי)

און אויפער, און דאך איז דער וואקסאל געווען בלאגערס מיט אלס און יונג מיט מענער און פרויען און קינדער, וועלכע זיינען געקומען רענאלסקי אפצו-ווארטן.

דער שטער רעפערענט וואס רענאלסקי האט געדארפט געבן, איז אנאכטיג גע-ווען שוין אפן זעלבן אונטן פון זיין אי-קומען, האט פונקט משה'שטן אויסגע-בראכן א שטורעמדיגער רעגן, און די חברים פועלי ציוון האבן זיך געשפילט שטארק מעסער געווען סאמער וועט אליי-לע דער רעגן אפמאלטן דעם עולם פון קומען צו דעם רעפערענט, אבער — "לא", מיט אן אלה! ס'האט אויך דער רעגן געשטערט, אז דער עולם האט שטארקען אין סאלאן ארויף און אויס-פילן — ווי ס'זאגט אן העכערער — מפני עד מה.

און ס'איז געקומען די שעה פון דעם רעפערענט. רענאלסקי האט זיך אין זאל באוויזן, ארומגעניגלט מיט א סך בא-גלייטער, האט ווידער דער עולם זיך גע-לאז געטון צו אים, זיי דאס איז גע-האט פריער פארגעקומען אפן וואקסאל, שטופנדיק זיך יעדערער צו דערלאנגען אים די האנט, "יעדער האט עפעס געוואלט זאגן, און ער מיט זיין ליבעלען שטי-כל, מיט זיין הארציקייט האט זיי נאך צוגעגעבן מער קוראזש.

וועגן זיין קאנפערענץ גופא הערער ליך? — צו וואס? וויסנט דעם ווער נישט און פון רענאלסקי א רעפערענט בלייבט מען אלעמאל באנייטערט! און סאטע וואסן נאך זיין אוועקפארן, האט מען דארט, אין בערנאסקאני, נאך אלע גע-רעדט וועגן זיין קאנפערענץ, אויף שטארק איז געווען דער ריזש וואס זיי האט אה-אלעמען געמאכט.

נאך א שטיקל אינגערענט איז בעה דער קאנפערענץ פארגעקומען — והמשה שהיה כך היה.

געווען איז עפעס מיט א פאר אנאכטיג-אין יענע יארן מיט א פאר אנאכטיג-מן, וואס האבן זיך געלאזט בלויז גע-וואוסט אן אילדארף גיין פארשטייט, "פארבאטן", און טראגן אויפן האלדן א פארשטייט, מיכל, דערצו אויך איז קעגן אלץ וואס ס'איז נאציאנאל-איריש

אום מקבל פנים צו זיין, וואס ס'זאגט מיט אים ריידן און ווער ס'זאגט זיין דער ערשטער אים צו באגריסן, א. א. ו. ו. און קאמך דא יאנן, אז די חברים פועלירען זיינען געווען נישט די איינ-ציקע, וואס האבן זיך געטומלט וועגן רענאלסקי קומען, כמעט ס'נאנצע שטע-טל האט זיך א חושב בוסל געערשט, אפילו אויך די אלגעמיינע ציוניסטן, ווייל רענאלסקי כח - הרבוב האט נאך א סך פריער שוין אפגעקלונגען, און ס'האט יעדער געמאכט צו הערן אים ריידן.

ס'איז דאך געווען ס'ערשטע מאל,



וואס ער, רענאלסקי, האט געדארפט א-זיין קומען. ויהי — און אן רענאלסקי איז אנגע-קומען, געדענק איך, אז ס'איז געווען דער מאלט א ווינטער קאלטער הארבעט-טאג ס'האט זיך ווי אויף צו הלבעס דער "פאפערע" געהאט מוראדיק צעשפילט, אזוי ווי ריסקען און אומברחמנהדיק פארשאטן מיט שטויב די אויגן, מויל

דאס וואס ס'איז דא דערצוילן געדענק איך אויך בולט, פונקט ווי געשען וואלט עס ערשט געכען, און נישט מיט איבער א פאר צענדליק יאר צוריק.

געוואוינט האב איך אין יענע יארן אין בערנאסקאני, א פארווארטן איריש שטעטל אין דער ווינטער פאמפא, וואו: "כ"בן געווען אָננעשטעלט פון די "רע-ליגיעז קורס" אלס לערער און דער דאקטער אירישער שול. איינמאל, אין אן אינטערסער, זייענדיק אזוי אין שול ארויף צו מיין עבודה-הקודש, געדען איך אויף א טירן פון די אירישע קליינסן אויסגעלעבט פרישענאן אפישן מיט גרויס אהיות: "מ. רענאלסקי" "כ"בן צו גלייך צו איינער פון די אפישן און מיט די אויגן זי דורכגעלאפן.

מ. רענאלסקי! — האט דער אפיש געזאגט — דער באוואוסטער טרובן רעדנער, דער מנהיג פון דער פועלי-ציוניסטישער פארטיי, דער רעדא-סאר פון דער "נויער ציון", וועט אזוי נישט אונדז באזוכן! גרויס זיך "צו הערן זיין פאלאטיק און באלערנדיק ווארט". א.א.וו.

וואס גוט מיר, איז דער נאמען רע-נאלסקי געווען באקאנט, און וועמען איז ער דעם נישט געווען באקאנט? אבער געזענעלעך האב איך אים דעמאלט נאך נישט געקאנט, נ, האב איך סאטע מיט זיך געדרייט, וואס ער קומט, וואס איכל האבן געדוילט די געלעגנהייט פער-זענלעך מיט אים זיך צו באקאנען.

ווען "כ"בן אין אונזס ארוינגעקומען איז קאלאס פון ארביקן פועלירענדיגע-מער, האט זיך צווישן די חברים שטארק געטומלט, ס'האט געהאלטן אן אויס-ארבעטן א פלאן אף וואס פאר אן אופן

ס'מיר דרוקן די דערנענטערונגען פון איינעם פון די עלטסטע הינג אירישע שרייבערס און איבערגעגעבענער פריינט פון "דרור".

"יונגט-אוואנגארד" האט זיך געזענט מיט מערן און און איינע מיט די חברים, אין שייכות מיט זיין אפאפארן קיין ארץ ישראל.

דער לעצטער כינוס פון "דרור" האט אונדז באוויזן, אז עס האט זיך אויסגערייזט דער חלוצישער געדאנק ביי אונז-זער יונגט. אלעמענס אהיות איז איצט מילפאר געשטאן אן אנכליק פון אטדער געזענענש.

זאל אונדזער ארבעט אין דער צוקונפט ווערט זיין דעם דאזיקן נייעם כח, וואס וועט די יונגט ארויפליין אין יע ס ב

געווען קיין סתם רעוואלוציאנערישע רייד, נאך ווערטער, וואס זיינען ארויסגעקומען פון איינערלעכער ווארעמקייט און פון א דראגן צו דעהויבונג, צו שליסות.

דערפאר האבן געריט די ווארעמע ווערטער פון ח' מאסטינסקי ביים שליסן דעם כינוס, ווען ער האט מיטגע-שטן די כריכות די אפמארגנדיקע חברים פון "דרור" קיין ארץ ישראל. דערפאר זיינען די ווערטער פון ח' רענאלסקי אויס-געווערעט געווארן מיט יראת-הכבוד, ווייל ער האט געזענען פון אומיר, פון שטחריקייט, פון קרשעה, דערפאר אז איבער-לעבונג בעת ח' מנחם (דער ביו-אייזטיגער רעדאקטאר פון

יוגנט אונגאר



ארויסגעגעבן פון דער

ציניסטישער יוגנט ארגאניזאציע, "ד.ר.ו."

נומער 27

יולי 1945 — תמוז - אב תש"ה

בענגאס אירעם,

דער הלווערס דריינט אריין וואס אמאל אלץ מער איז די רייע פון דער יוגנט

זאגט וואס מער מען דערנענטערט זיך צו זיי, "דרור", "האנדי-דאטן פאר הכשרה און ס'שפראכן ארויס ווי מיי-בלומען אין פריילינג יונגע ארענטליכער הלווערס פון אונדזער באוועגונג, גרויס פארן קיבוץ און פכועה אין ארץ-ישראל.

זאלן די קלאגערס קלאגן, די וויינערס וויינען און די קינות-זאגער זאגן קינות אז דעם טעג פון דעם יוגנט, די אבער וואס זיינען מיטגעוואקסן צוזאמען מיט דער יוגנט, נעמען זייער אומזון, נעשילט זייער אומפערזונדקייט, אריינ-נעלעכט זיך אין זייער לעבן און נאכגעפאלגט זייער אטמוספערע-לונג טייטס נאך טייטס, די זעלבע קענען טאקע צוזאמענשטעלן א נאך גרויסן באשולדיקונגס-ראט, אן אויפטרייסלעכער "וואקס", אבער נישט מען דער יוגנט, ניין, ניין און צען מאל ניין — נאך קעגן די אלטע און געלטער, מאטעס און מאטעס — קעגן דעם נאנצן ערשטן ארענטליכער אירישן דור, אלע קינדער זיינען גוט און די ארענטליכער אירישע קינדער זיינען פונקט אזוי גוט ווי אלע אנדערע. אויב עס איז פאראן א יוגנט-ארגאניזאציע, "דרור" מיט הונדערטער מיט-גלידער און קולטור-פאקטאנעס, חלילה וחס, גארנישט שול-שכנותדיקע לענדער, אויב עס איז פאראן (זאמיר זיין אפ-הארציק) א, "חשומה-הצעירה", "הנוער הצעיר", א, "בנה" און א ציוניסטישע יוגנט-קאנפערענציע מיט טויזנטער מיט-גלידער, נעמט אים אכט טויזנטער ציוניסטישע יוגנטלעכע-זיינען און דעם די טאטעס און מאמעס, די נעזעלשאפטלעכע עסקנים, די "פארהאנדעלטע" ציוניסטן, די אירישע קולטור-בוערס און קולטור-פאקטאנעס, חלילה וחס, גארנישט שול-דיס, זייערע הענט האבן נישט פארגאסן דאס דאזיקע בלוט-יוגנטלעכע פון איראקא האבן געבוירן א יוגנטלעכע פון א-דישן ארענטליכע האבן צעבוירן די באוועגונג. דערפאר אזא אייפער אין די יוגנטלעכע זיינען פאר ממשותדיקע מעשים, פאר פרובירט גרויסקייט, פאר הלווערס און פאר עטרייפיקא-טן, וואס דארפן גענעבן ווערן נאך און אויסשליסלעך פאר אטמוספערע יוגנטלעכע פון ציוניסטישע יוגנט-ארגאניזאציע און נישט נאר קיין שום אנדערע צוועק, מען זי פארטייליקט ווערן פון דער חלילה, פון פראמינענטע וואקסאליסטן, פון סתם כלל טורעם און פון סענטמענטאלע ציוניסטן. דאס אלץ איז נעמערס געווארן אויפן כינוס. עס איז נישט

דער הלווערס געדאנק, וואס איז געווען דער טרייב-כוח פאר דער ציוניסטישער יוגנט-באוועגונג אין איראקע, זאמיר און אפגהאדזשיק, פון אלע יוגנט-ארגאניזאציעס אן אונטערשייד — הויבט אן פארנעמען די מורח-וואנט אין דער ארבעט פון דער הונדער ציוניסטישער יוגנט-באוועגונג.

אויב מען האט אין די פריערדיקע יארן געדענט מיט בערגליי טעאריעס, מעטאפארן און אבסטראקטע וואונטן-וועגן א ווייטן, נישט דעפינירטן חלום, וואס איז געווען א איבערגענוצטערטער נוסח פון א סתם, "לשנה הבאה בירושלים", וואס מען קען נישט אפלייגען זיין נאציאנאליסטיש-צערטיילט באדייט, קען מען שוין היינט זאגן, אויב נישט מיטן נאנצן מויל בל-בלאפן מיט מען ווי מיר א האלבן מויל, אז די ציוניסטישע יוגנט איז ארויף אויפן דרך החלוציות.

גארנישט איז דורכגעפירט געווארן דער כינוס פון "דרור", אפגערעדט דערפון, וואס צענדליקער דעלעגאטן פון שטאט, פראווינצ און פון די שכנישע לענדער האבן זיך בא-טייליקט, וואס באווייזט דעם גומערדישן וואקס פון דער ארגאניזאציע, איז אבער באזונדערס וויכטיק דער אונטאלט פון דעם וואס איז געווען אן ערשטער געווארן במשך פון דריי טעג און דריי נעכט.

שוין אין די באריכטן און אין די רעפערעטן וועגן דאס גאנצאנע האט זיך געמערקט א טיפער אומזון פאר דעם אייגענעם טעג און א שטרעבונג צו גרויסע מעשים, פארענע-נע פאר פרובירט, וואס דארף נישט באטראכט ווערן ווי קר-גוט-גרויסקייט נאך ווי דער תוכן פאר דער ווייטערדיקער עקזיסטענץ פון דער ארגאניזאציע.

עס איז דערפריינדליך, וואס די טאטע אונטערס, די פאר-טע ארענטליכע האבן באטראכט דאס הלווערס איז דער אלטע פון דער ארגאניזאציע, דאס תוריש און ישראלדיקע און דער "דרור", עטרייט ווי דעם קען פאר דער ווייטער-דיקער פראפאגאנדע און פרומפטיאטאר פאר דעם-געגעבן אויסגעבען זיך אין דאס רעגן פון דער באוועגונג. מיר באטראכטן עס אבסאלוט נישט פאר קיין צופאל. פונקט ווי מיר באטראכטן נישט פאר קיין צופאל, וואס פון פארשידענע פונקטן טייכן אויף ווי בערג-שפיץ אויפן הארץ